

Manuel _____
d'information
pour les aînés du

NUNAVUT



Sommaire

En aout 2014, lors de la rencontre du Conseil de la fédération, le premier ministre Taptuna et les 12 autres premiers ministres canadiens se sont engagés à mettre sur pied un groupe de travail sur le vieillissement afin de mieux comprendre les répercussions des changements démographiques sur l'économie, la prestation de services gouvernementaux et le niveau adéquat du revenu de retraite. Produit par notre premier ministre, également responsable de la protection des aînés, le présent guide contient une description exhaustive des produits et des services locaux, territoriaux et fédéraux destinés aux personnes âgées et à leurs soignants. Cette ressource tout-en-un vise à aider les personnes âgées et leurs soignants à trouver les programmes et les services dont ils ont besoin pour mener une vie saine, sécuritaire et productive.

Ce guide sera distribué aux personnes âgées, aux travailleurs de première ligne et aux bureaux gouvernementaux de l'ensemble du territoire et publié sur le site web du gouvernement du Nunavut à l'adresse www.gov.nu.ca/fr.

Pour obtenir un exemplaire, appelez au 975-6000.

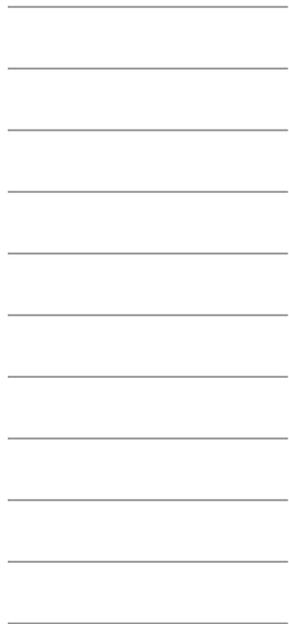
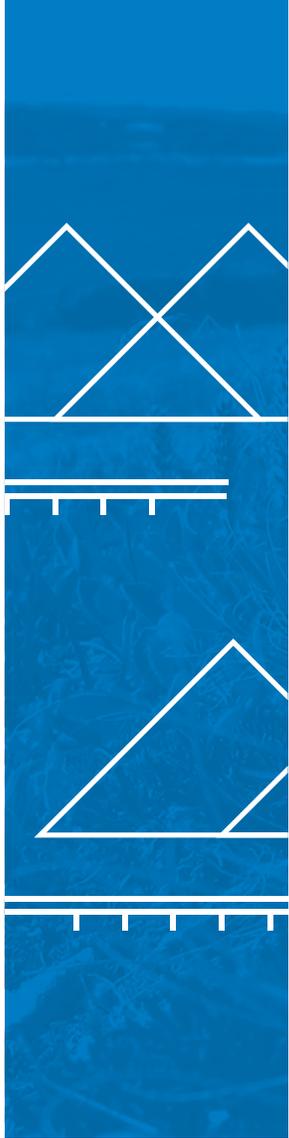




Table des matières

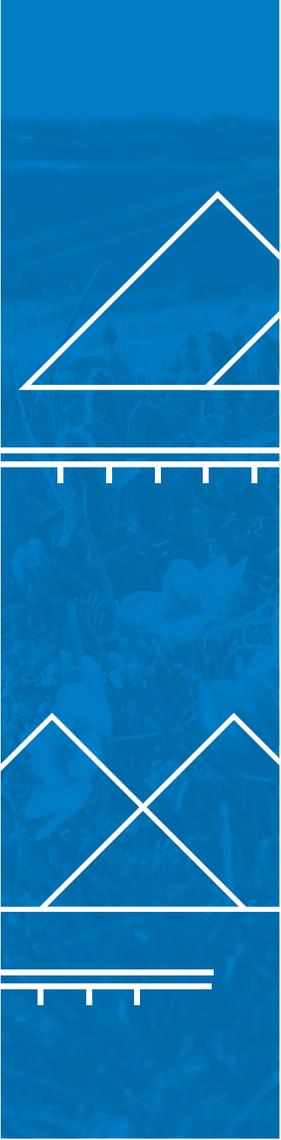
Sommaire	1
Mot du ministre	7
Quels renseignements recherchez-vous?	
Guide de référence	9
Points de service	10
Service Canada	10
Crime.....	10
Centre antifraude du Canada	10
Gendarmerie royale du Canada.....	11
Pensions et prestations	12
Régime de pensions du Canada (RPC) du gouvernement du Canada.....	12
Programme de la Sécurité de la vieillesse du gouvernement du Canada	13
Programmes pour les anciens combattants du gouvernement du Canada.....	14
Fonds du Souvenir	14
Programme de frais de funérailles et d'inhumation	14
Finances et planification	14
Impôts	14
Loisirs	15
Parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation.....	15
Ministère de la Santé	16
Centres de santé	16
Hôpital général Qikiqtani.....	16
Établissements de santé régionaux	17
Centres de santé publique et clinique de médecine familiale.....	17
Centres de santé communautaire	17
Foyers d'accueil	17
Relations avec les patients	20
Assurance-maladie et carte d'assurance-maladie	20
Carte d'assurance-maladie.....	21
Régime de couverture complète plus du Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire	21
Déplacement pour raison médicale et accompagnateur	24
Services de santé non assurés (SSNA)	25

Soins continus	25
Soins à domicile et en milieu communautaire	25
Centres de soins continus	26
Soins de longue durée en établissement.....	26
Réadaptation.....	27
Mode de vie sain.....	27
Maladies transmissibles et immunisation.....	28
Santé environnementale	28
Région de Qikiqtaaluk	28
Région du Kitikmeot	28
Région du Kivalliq.....	28
Administration centrale.....	29
Maladies chroniques	29
Santé mentale	29
Certificats de naissance, de décès et de mariage	30
Ministère de la Culture et du Patrimoine	32
Division des aînés et de la jeunesse du ministère de la Culture et du Patrimoine.....	32
Programmes communautaires destinés aux aînés	32
Subventions pour les initiatives destinées aux aînés	32
Subventions pour les comités de jeunes et d'aînés.....	32
Contributions pour les initiatives destinées aux aînés	32
Contributions pour les installations destinées aux jeunes et aux personnes âgées.....	32
Financement pour les valeurs sociétales inuites	33
Ligne téléphonique de soutien aux aînés	33
Ministère des Services à la famille	34
Tutelle publique	34
Programme de soutien du revenu	34
Supplément de revenu pour les personnes âgées (SRPA)	35
Subvention aux personnes âgées pour les frais de combustible	35
Ministère de l'Éducation	37
Aînés dans les écoles.....	37
Collège de l'Arctique du Nunavut.....	38
Droits de scolarité pour les personnes âgées	38
Ministère de la Justice	40
Loi sur l'intervention en matière de violence familiale.....	40
Ordonnance de protection d'urgence	40
Ordonnance d'intervention communautaire.....	40
Services aux victimes.....	41

Programme de soins aux victimes du Nunavut.....	41
Programme de soutien au déplacement des victimes du Nunavut	41
Aide à la rédaction d'une déclaration de la victime	41
Soutien direct.....	42
Fonds d'aide aux victimes.....	42
Bureau d'enregistrement	42
Curateur public	43
Services correctionnels.....	43
Commission des services juridiques du Nunavut.....	43
Tribunal des droits de la personne du Nunavut.....	44
Ministère du Développement économique et des Transports	45
Frais associés aux véhicules motorisés.....	45
Examens médicaux	45
Permis de stationnement accessible.....	45
Carte d'identité générale.....	45
Coordonnées des services locaux pour les véhicules motorisés	46
Ministère de l'Environnement	48
Permis de chasse et de pêche	48
Société d'habitation du Nunavut.....	49
Logements sociaux	49
Logements sociaux pour personnes âgées.....	49
Loyer pour personnes âgées.....	49
Programmes d'accès à la propriété de la Société d'habitation du Nunavut	49
Programme de réparation des maisons des personnes âgées (PRMPA)	49
Programme d'entretien préventif pour les personnes âgées et les personnes handicapées (PEPPAPH)	49
Programme d'options de logement pour les personnes âgées et les personnes handicapées	50
Centres pour personnes âgées	50
Ministère des Services communautaires et gouvernementaux et ministère des Finances	51
Allègement de l'impôt foncier pour les personnes âgées et les personnes handicapées.....	51
Annuaire des services par localité.....	52
Arctic Bay	52
Arviat.....	53
Baker Lake.....	55
Cambridge Bay	57
Cape Dorset.....	58



Chesterfield Inlet.....	60
Clyde River.....	61
Coral Harbour.....	63
Gjoa Haven.....	64
Grise Fiord.....	66
Hall Beach.....	67
Igloolik.....	69
Iqaluit.....	70
Kimmirut.....	73
Kugaaruk.....	74
Kugluktuk.....	76
Naujaat.....	77
Pangnirtung.....	79
Pond Inlet.....	81
Qikiqtarjuaq.....	82
Rankin Inlet.....	84
Resolute Bay.....	85
Sanikiluaq.....	87
Taloyoak.....	88
Whale Cove.....	90



Mot du ministre



Le gouvernement du Nunavut (GN) est déterminé à soutenir l'un des groupes les plus vulnérables, mais aussi les plus influents du territoire. En effet, les aînés forment le lien le plus fort qui unit les Nunavummiuts à leur histoire et à leurs riches traditions, et qui relie notre culture et notre langue au monde moderne.

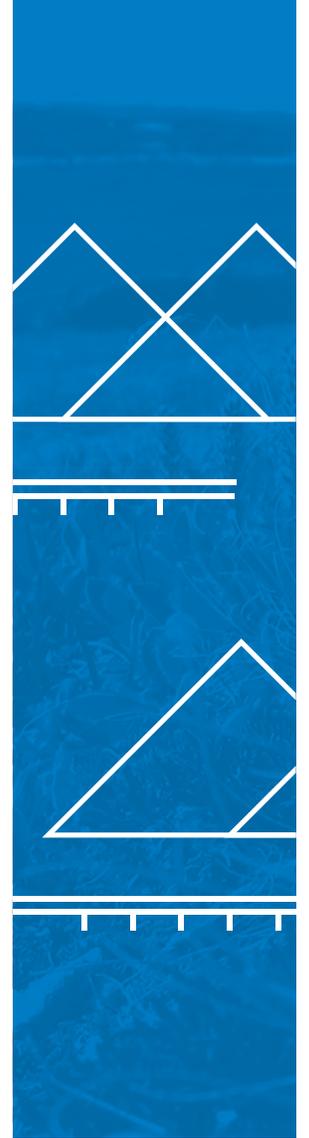
En tant que responsable de la protection des aînés du Nunavut, je suis résolu à protéger les intérêts de nos aînés et à établir une approche coordonnée quant aux services aux personnes

âgées dans le territoire. Le GN s'efforce de faciliter le plus possible l'accès de ces personnes aux services gouvernementaux et communautaires.

Nous avons préparé le présent guide dans le cadre de notre travail de planification pour assurer aux personnes âgées du Nunavut un excellent continuum de soins qui les aidera à rester en santé le plus longtemps possible et à accéder aux services de soutien. Il présente les ressources offertes et indique où les trouver et avec qui communiquer pour en savoir plus.

J'espère qu'il vous fournira toute l'information nécessaire pour trouver des services aux personnes âgées dans votre localité et dans l'ensemble du territoire.

Le premier ministre du Nunavut,
Peter Taptuna



Organisations inuites

Nunavut Tunngavik inc.
Direction, Services aux bénéficiaires
C. P. 280
Rankin Inlet, NU
X0C 0G0

Téléphone : 867 645-5400
Télécopieur : 867 645-5414
Numéro sans frais : 1 888 236-5400
Site web : www.tunngavik.com

Inuit Tapiriit Kanatami

75, rue Albert
Bureau 1101
Ottawa, Ontario
K1P 5E7

Téléphone : 1 613 238-8181
Télécopieur : 1 613 234-1991

Numéro sans frais (Canada) :
1 866 262-8181
Site web : www.itk.ca

Association inuite du Kivalliq

C. P. 340
164-1 Mivvik Avenue
Rankin Inlet, NU
X0C 0G0

Téléphone : 867 645-5725
Télécopieur : 867 645-2348
Courriel : reception@kivalliqinuit.ca

Association inuite du Kitikmeot

C. P. 18
Cambridge Bay, NU
X0B 0C0

Téléphone : 867 983-2458
Télécopieur : 867 983-3648
Site web : www.kitia.ca

Association inuite du Qikiqtani

Édifice Igluvut, 2^e étage
C. P. 1340
Iqaluit, NU
X0A 0H0

Téléphone : 867 975-8400
Télécopieur : 867 979-3238
Numéro sans frais : 1 800 667-2742
Courriel : info@qia.ca

Quels renseignements recherchez-vous?

Guide de référence

Je veux des renseignements sur ma pension.	page 12
Je veux des renseignements sur la Subvention aux personnes âgées pour les frais de combustible.	page 35
Je veux des renseignements sur le soutien du revenu.	page 34
Je veux des renseignements sur les foyers d'accueil.	page 17
Je veux des renseignements sur les programmes du ministère de la Culture et du Patrimoine destinés aux aînés.	page 32
Je veux des renseignements sur les établissements de santé.	page 16
Je veux des renseignements sur les soins à domicile et en milieu communautaire.	page 25
Je veux des renseignements sur les déplacements pour raison médicale.	page 24
Je veux des renseignements sur les programmes de réparation des maisons.	page 49
Je veux des renseignements sur les programmes de logement.	page 49
Je veux des renseignements sur l'allègement de l'impôt foncier pour les personnes âgées et les personnes handicapées.	page 51
Je veux des renseignements sur les façons de m'investir dans l'école de ma localité.	page 37





Points de service

Service Canada

Service Canada offre aux Canadiens et aux Canadiennes un point d'accès unique à un grand nombre de prestations et de services gouvernementaux par internet, par téléphone, en personne ou par la poste. Le nouveau site web du gouvernement du Canada (canada.ca) contient les renseignements les plus récents sur le Régime de pensions du Canada (RPC), la pension de la Sécurité de la vieillesse (PSV) et ses prestations connexes, ainsi que sur la planification de la retraite. Vous y trouverez également la calculatrice du revenu de retraite canadienne.

Pour en savoir plus sur le RPC et la PSV du gouvernement du Canada, consultez la section Pensions et autres avantages sociaux du présent guide.

Pour trouver le Centre Service Canada le plus proche de chez vous, rendez-vous sur Canada.ca.

Crime

Centre antifraude du Canada

Le Centre antifraude du Canada (CAFC) est le dépôt central des données, des renseignements et de la documentation sur la fraude au Canada. Il est géré conjointement par la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et le Bureau de la concurrence du Canada.

Le CAFC vise principalement à :

- faire de la prévention par la sensibilisation;
- perturber les activités criminelles;
- diffuser des renseignements;
- favoriser l'application de la loi;
- renforcer les partenariats entre les secteurs public et privé en vue de préserver l'intégrité économique du Canada.

Il existe de nombreuses formes bien connues d'escroquerie, de sollicitation et de fraude, et bien d'autres sont inventées chaque jour. Le CAFC aide les personnes âgées à comprendre et à combattre les fraudes par télémarketing, les fraudes en ligne, les courriels frauduleux, le vol d'identité, les fraudes commerciales et les fraudes par la poste.

Pour en savoir plus ou pour signaler une fraude, communiquez avec le Centre antifraude du Canada aux coordonnées ci-dessous :

Centre antifraude du Canada

Numéro sans frais : 1 888 495-8501 (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h, HNE)

Courriel : info@antifraudcentre.ca

Site web : www.antifraudcentre.ca

Gendarmerie royale du Canada

En tant qu'organisme assurant les services de police au Nunavut, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a pour mission de servir et de protéger les Nunavummiuts. Vingt-cinq détachements de police, connus sous le nom de « Division V », sont répartis dans tout le territoire et protègent 28 localités sur une superficie terrestre et aquatique de 787 000 milles carrés.

Renseignements généraux :

Quartier général de la Division V de la GRC
Sac 500
Iqaluit, NU X0A 0H0
Téléphone : 867 975-4409

Pour connaître le numéro de téléphone du détachement de votre localité, consultez votre annuaire ou l'annuaire des services par localité du présent guide.

Pour trouver le détachement le plus proche de chez vous, rendez-vous à l'adresse www.rcmp-grc.gc.ca/detach/fr/d.

Vous pouvez fournir des renseignements anonymes en toute sécurité en communiquant avec Échec au crime au 1 800 222-8477 ou en utilisant le formulaire sécurisé (anglais seulement) à l'adresse www.nwtutips.com/. Vous pouvez également envoyer un texto (TIP202 + votre message) à « CRIMES » (274637).

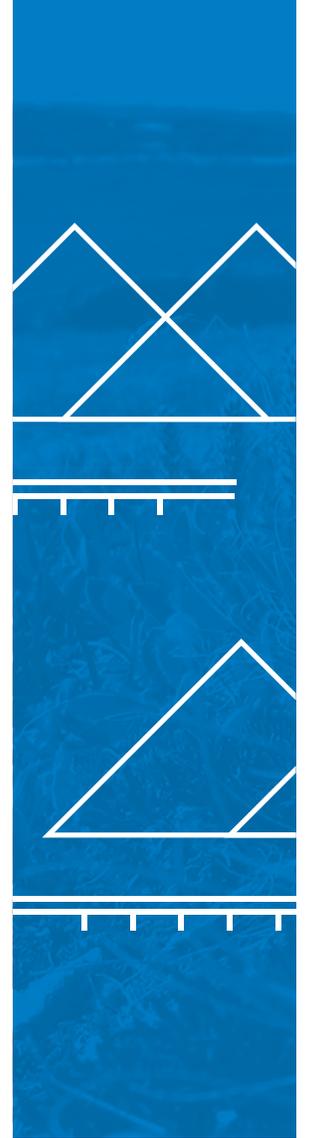
Si vous appelez un détachement de police après les heures d'ouverture, ou en l'absence de personnel, votre appel sera réacheminé vers la station de transmissions opérationnelles disponible 24 heures sur 24. Les téléphonistes peuvent déployer des agents dans n'importe quelle localité, de jour comme de nuit, ainsi que des unités d'intervention spécialisées, comme des équipes de recherches et de secours ou des équipes de gestion de crise, au besoin.

Permis et enregistrement d'armes à feu

Aux termes de la Loi sur les armes à feu, un permis d'armes à feu est obligatoire pour posséder ou emprunter une arme à feu, ou acquérir, par quelque moyen que ce soit, une arme à feu ou des munitions. Généralement valide cinq ans, il doit être renouvelé avant son expiration et correspondre aux classes d'armes à feu que le titulaire a en sa possession.

Un certificat d'enregistrement valide est obligatoire pour chaque arme prohibée ou à autorisation restreinte qu'une personne a en sa possession.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site web de la Gendarmerie royale du Canada à l'adresse www.rcmp-grc.gc.ca/cfp-pcaf/index-fra.htm, ou appelez la ligne d'information sans frais du Programme canadien des armes à feu au 1 800 731-4000.



Pensions et prestations

Régime de pensions du Canada (RPC) du gouvernement du Canada

Le Régime de pensions du Canada (RPC) est en vigueur dans l'ensemble du Canada, sauf au Québec, où des prestations similaires sont offertes par le Régime de rentes du Québec (RRQ). Il garantit un remplacement partiel du revenu en cas de retraite, d'invalidité ou de décès et des prestations versées aux survivants si le cotisant décède. Veuillez noter que vous devez présenter une demande de pension pour recevoir des versements.

Pension de retraite

Vous pouvez présenter une demande de pension de retraite complète du RPC à partir de 65 ans. Il est également possible de recevoir une pension réduite dès l'âge de 60 ans ou une pension augmentée au plus tard à 70 ans.

Prestation après-retraite

Vous pouvez continuer de travailler tout en recevant votre pension de retraite. Le cas échéant, si vous avez moins de 70 ans, vous pouvez continuer de cotiser au RPC. Vos cotisations seront alors affectées à vos prestations après-retraite, ce qui augmentera votre revenu de retraite.

Prestation d'invalidité

Si vous ne pouvez plus travailler régulièrement en raison d'une invalidité grave, vos enfants et vous pouvez recevoir une prestation mensuelle. Vos enfants à charge peuvent également bénéficier de prestations.

Pension de survivant

À votre décès, votre succession, votre époux ou épouse, votre conjoint ou conjointe de fait, ou vos enfants peuvent recevoir une pension de survivant du RPC.

Prestation de décès

La prestation de décès du RPC est un paiement forfaitaire unique versé à la succession d'un cotisant au régime décédé. En l'absence de succession, le paiement peut être versé à d'autres personnes qui en font la demande, dans l'ordre de priorité suivant : la personne ou l'établissement qui a payé ou qui est chargé de payer les frais funéraires de la personne décédée, l'époux ou l'épouse ou le conjoint ou la conjointe de fait survivant à la personne décédée, le plus proche parent de la personne décédée.

Aux termes des dispositions ci-dessous, vous pourriez être admissible à des prestations du RPC ou augmenter le montant de celles que vous recevez.

Partage des pensions

Les couples mariés ou en union libre peuvent partager volontairement leur pension de retraite du RPC et possiblement réaliser des économies d'impôt.

Division des crédits de pension pour les personnes divorcées ou séparées

Les cotisations au RPC que vous et votre époux ou épouse ou conjoint ou conjointe de fait avez versées pendant que vous viviez ensemble peuvent être divisées en parts égales après un divorce ou une séparation.

Clause pour élever des enfants

Aux termes de la « clause pour élever des enfants », si vous avez arrêté de travailler ou si votre revenu a été moins élevé pendant que vous élevez vos enfants, votre prestation du RPC pourrait être augmentée. Si vous êtes admissible, la période durant laquelle vous avez élevé vos enfants sera exclue de la période de cotisation lors du calcul de votre pension afin que vous receviez les prestations les plus élevées possible.

Pour en savoir plus sur le Régime de pensions du Canada (RPC), rendez-vous sur canada.ca ou composez l'un des numéros ci-dessous :

Numéro sans frais : 1 800 277-9914

ATS : 1 800 255-4786 (pour les personnes malentendantes)

Vous pouvez également communiquer avec votre Centre Service Canada le plus proche, dont le numéro figure dans l'annuaire des services par localité du présent guide et sur Canada.ca.

Programme de la Sécurité de la vieillesse du gouvernement du Canada

Le programme de la Sécurité de la vieillesse (SV) est le plus important régime de retraite du gouvernement du Canada. Il est financé par les recettes générales du gouvernement; vous n'y cotisez donc pas directement.

La plupart des Canadiens et des Canadiennes de 65 ans qui répondent aux exigences liées à la résidence et au statut de citoyen canadien sont admissibles à la pension de la SV mensuelle. Vous devez présenter une demande pour la recevoir.

Outre cette pension, le gouvernement offre les trois types de prestations ci-dessous :

Supplément de revenu garanti

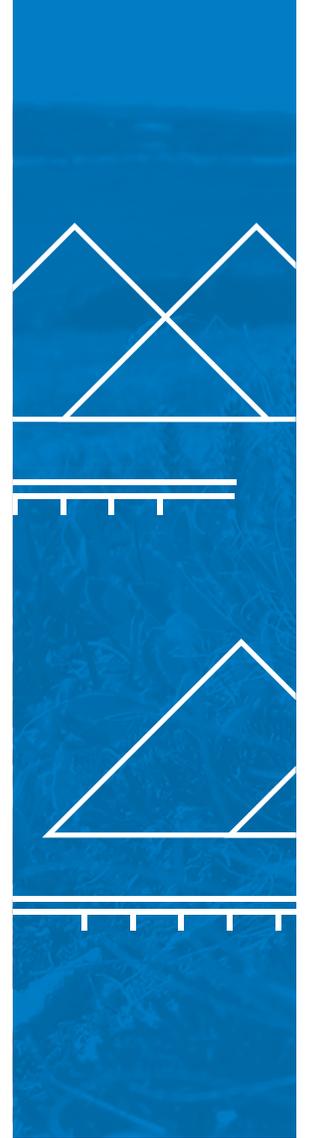
Si vous habitez au Canada et que votre revenu est faible, cette prestation mensuelle non imposable peut être ajoutée à votre pension de la SV.

Allocation

Si vous avez entre 60 et 64 ans et que votre époux ou épouse ou conjoint ou conjointe de fait reçoit la pension de la SV et le Supplément de revenu garanti, vous pourriez être admissible à cette prestation.

Allocation au survivant

Cette prestation est destinée aux personnes veuves de 60 à 64 ans à faible revenu vivant au Canada.



Pour en savoir plus sur la SV, rendez-vous sur Canada.ca.
ou composez l'un des numéros ci-dessous :
Numéro sans frais : 1 800 277-9914
ATS : 1 800 255-4786

Vous pouvez également communiquer avec votre Centre Service Canada le plus proche, dont le numéro figure dans l'annuaire des services par localité du présent guide et sur Canada.ca.

Programmes pour les anciens combattants du gouvernement du Canada

Anciens Combattants Canada offre un large éventail de services (www.veterans.gc.ca/fra/services) aux anciens combattants et à leur famille (programmes d'aide après une blessure ou durant la transition à la vie civile et nombreux autres services tout au long de la vie).

Pour en savoir plus, communiquez avec

Anciens Combattants Canada :

Numéro sans frais : 1 866 522-2122

Courriel : information@vac-acc.gc.ca

Site web : www.veterans.gc.ca

Fonds du Souvenir

Programme de frais de funérailles et d'inhumation

Le Programme de frais de funérailles et d'inhumation permet aux anciens combattants admissibles de bénéficier de funérailles, d'une inhumation et d'une plaque funéraire. Il est offert par le Fonds du Souvenir, un organisme à but non lucratif, au nom d'Anciens Combattants Canada.

Pour en savoir plus, communiquez avec

Fonds du Souvenir

Téléphone : 1 800 465-7113

Site web : www.lastpostfund.ca

Finances et planification

Impôts

La plupart des revenus sont imposables. L'Agence du revenu du Canada fournit aux personnes âgées des renseignements sur les impôts.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site web de l'Agence du revenu du Canada à l'adresse : www.cra-arc.gc.ca/tx/ndvdl/sgmnts/snrs/menu-fra.html ou composez le 1 800 959-8281.

Crédit pour la TPS et la TVH

Le crédit pour la TPS et la TVH est un versement trimestriel non imposable qui aide les particuliers et les familles à revenu faible ou modeste à récupérer, en tout ou en partie, la TPS et la TVH qu'ils paient.

Il n'est pas nécessaire de présenter une demande pour recevoir ce crédit. L'Agence du revenu du Canada déterminera automatiquement si vous y êtes admissible lorsqu'elle recevra votre Déclaration de revenus et de prestations.

Dans le cas des couples mariés ou en union libre, seul l'un des partenaires peut recevoir ce crédit. Il est alors versé à la personne dont la déclaration est examinée en premier. Le montant est le même, quelle que soit la personne (dans le couple) qui le reçoit.

Loisirs

Parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation

Les visiteurs de 65 ans et plus bénéficient d'un rabais de 15 % sur les droits d'entrée aux parcs nationaux, aux lieux historiques nationaux et aux aires marines nationales de conservation.

Les prix varient en fonction du niveau de service et de la période de l'année. Veuillez vous rendre sur le site web de Parcs Canada pour planifier votre visite.

Pour en savoir plus, visitez le site web de Parcs Canada à l'adresse www.pc.gc.ca ou composez le 1 888 773-8888.

En 2017, à l'occasion du 150e anniversaire de la Confédération, tous les visiteurs pourront accéder gratuitement aux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation gérés par Parcs Canada.





Ministère de la Santé

Le ministère de la Santé dispose d'établissements dans l'ensemble du Nunavut, notamment des centres de santé, un hôpital et des centres de soins continus.

Centres de santé

Vingt-huit établissements répartis dans l'ensemble du territoire fournissent des services hospitaliers assurés : un hôpital général (à Iqaluit), deux établissements de santé régionaux (à Rankin Inlet et à Cambridge Bay), 22 centres de santé communautaire, un établissement de santé publique (à Iqaluit) et une clinique de médecine familiale (à Iqaluit). Des services de réadaptation sont également offerts au Centre Timimut Ikajuksivik d'Iqaluit et par voie contractuelle dans d'autres régions. Les Nunavummiuts ont également accès à l'établissement psychiatrique Akausisarvik et à l'établissement psychiatrique de Cambridge Bay ainsi qu'à deux centres de soins continus à Igloodik et à Gjoa Haven.

Les centres de santé offrent notamment les services suivants :

- Consultations pour maladie;
- Services d'urgence;
- Services de santé pour les femmes;
- Services de santé pour les hommes;
- Services de santé pour les enfants;
- Consultations prénatales et postnatales;
- Consultations pour maladie chronique;
- Immunisation;
- Programmes de traitement contre la tuberculose;
- Programmes de santé et de promotion de la santé à l'école;
- Services spécialisés (ophtalmologie, soins dentaires, réadaptation, etc.);
- Soins pédiatriques;
- Consultation avec un médecin;
- Services de counselling;
- Services de santé mentale.

Hôpital général Qikiqtani

L'Hôpital général Qikiqtani est actuellement le seul établissement de soins de courte durée du Nunavut à offrir une gamme de services hospitaliers à des patients hospitalisés et externes au sens de la Loi canadienne sur la santé. Il fournit des services d'urgence 24 heures sur 24, des soins aux patients hospitalisés (notamment des soins obstétricaux, pédiatriques et palliatifs), des services chirurgicaux, des services de laboratoire, d'imagerie diagnostique et d'inhalothérapie ainsi que des dossiers médicaux.

Établissements de santé régionaux

Rankin Inlet et Cambridge Bay

L'établissement de Rankin Inlet fournit actuellement des services aux patients hospitalisés 24 heures sur 24; les services de consultation externe sont fournis par du personnel sur appel. L'établissement de Cambridge Bay fournit des services durant ses heures d'ouverture et des services d'urgence, sur appel, 24 heures sur 24.

Centres de santé publique et clinique de médecine familiale

Les programmes de santé publique sont fournis par les cliniques de santé publique situées à Rankin Inlet et à Iqaluit et par les centres de santé locaux dans les autres localités. Le ministère de la Santé exploite également une clinique de médecine familiale dirigée par des infirmières praticiennes, à Iqaluit.

Centres de santé communautaire

Répartis dans 22 localités du Nunavut, les centres de santé communautaire fournissent des services de santé publique, de consultation externe et d'urgence.

Pour communiquer avec l'un des centres de santé ci-dessus, consultez l'annuaire des services par localité du présent guide.

Foyers d'accueil

Financés par la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (DGSPNI) du gouvernement du Canada, les foyers d'accueil hébergent les bénéficiaires de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut (ARTN) et leurs accompagnateurs lors de déplacements pour raison médicale approuvés. Si vous êtes un non-bénéficiaire accompagnant un bénéficiaire, vous pouvez séjourner dans un foyer d'accueil en compagnie de ce dernier.

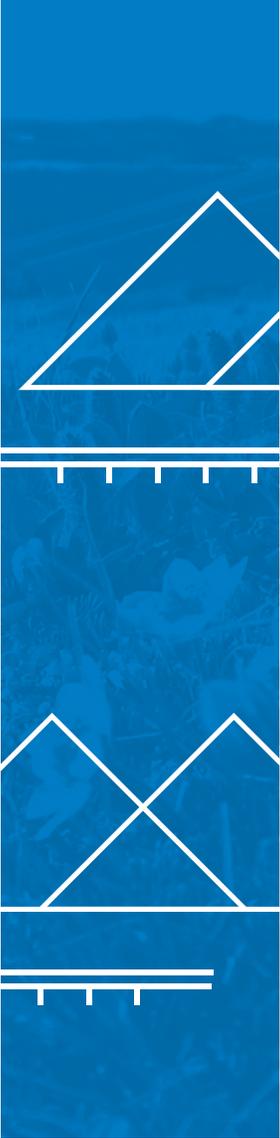
Si vous êtes bénéficiaire de l'ARTN et que le régime d'assurance de votre employeur couvre les frais d'hébergement, vous pouvez séjourner dans un foyer d'accueil. Vous devrez alors remettre à ce dernier les renseignements de facturation de votre compagnie d'assurances. Toutefois, si le foyer d'accueil est plein, on pourrait vous demander de céder votre place à des bénéficiaires sans régime d'assurance.

Vous trouverez ci-dessous de plus amples renseignements sur les foyers d'accueil.

Churchill – Foyer d'accueil Iglualuk

Le foyer d'accueil Iglualuk vous fournira les repas et l'hébergement pendant la durée de votre séjour. Vous aurez votre propre lit, mais vous pourriez devoir partager une chambre avec votre accompagnateur ou un autre patient du même sexe. Au besoin, le foyer vous fournira des services d'interprétation durant votre séjour et lors de vos rendez-vous à l'hôpital. Le personnel vous conduira à vos rendez-vous et à l'aéroport lorsque vous quitterez Churchill.





Coordonnées

Iglualuk :

204 675-2270 – 41 Hudson Square, Churchill, Manitoba

Service d'orientation des patients, Rankin Inlet :

Numéro sans frais : 1 844 886-8020

Téléphone : 1 867 645-4336

Edmonton – Foyer d'accueil Larga House

Si vous êtes admissible, le foyer d'accueil Larga House vous fournira les repas et l'hébergement pendant la durée de votre séjour à Edmonton, sauf en cas d'hospitalisation. Vous aurez votre propre lit, mais vous pourriez devoir partager une chambre avec votre accompagnateur ou un autre patient du même sexe. Le personnel vous conduira à vos rendez-vous et à l'aéroport lorsque vous quitterez Edmonton.

Coordonnées

Larga House : 780 477-6284 – 10723 111 Avenue NW,
Edmonton, Alberta

Service d'orientation des patients, Cambridge Bay :

Numéro sans frais : 1 844 886-8010

Téléphone : 1 867 983-4506 ou 867 983-5196 après les heures d'ouverture

Iqaluit – Foyer d'accueil Tammaativik

Le foyer d'accueil Tammaativik vous fournira les repas et l'hébergement pendant la durée de votre séjour à Iqaluit, sauf en cas d'hospitalisation. Vous aurez votre propre lit, mais vous pourriez devoir partager une chambre avec votre accompagnateur ou un autre patient du même sexe. Au besoin, le foyer vous fournira des services d'interprétation durant votre séjour et lors de vos rendez-vous à l'hôpital. Le personnel vous conduira à vos rendez-vous et à l'aéroport lorsque vous quitterez Iqaluit

Coordonnées

Foyer d'accueil Tammaativik :

867 979-5900 – Édifice 521,

Iqaluit, Nunavut

Service d'orientation des patients, Iqaluit : 866 371-3305 (numéro sans frais)

Ottawa – Foyer d'accueil Larga House Baffin

Si vous êtes admissible, le foyer d'accueil Larga House Baffin vous fournira les repas et l'hébergement pendant la durée de votre séjour à Ottawa, sauf en cas d'hospitalisation. Vous aurez votre propre lit, mais vous pourriez devoir partager une chambre avec votre accompagnateur ou un autre patient du même sexe. Au besoin, le foyer vous fournira des services d'interprétation durant votre séjour et lors de vos rendez-vous à l'hôpital. Le personnel vous conduira à vos rendez-vous et à

l'aéroport lorsque vous quitterez Ottawa. Il réservera également votre vol de retour. Si le foyer d'accueil est plein, le personnel prendra les arrangements nécessaires pour vous loger dans un hôtel et assurera le transport aller-retour entre l'hôtel et le foyer pour les repas. Il vous conduira à vos rendez-vous de la même manière que si vous séjourniez au foyer Larga House Baffin.

Coordonnées

Foyer d'accueil Larga House Baffin :

613 248-3552 – 1071 chemin Richmond, Ottawa, Ontario

Bureau des déplacements pour raison médicale : 866 371-3305 (numéro sans frais)

Winnipeg – Foyer d'accueil Kivalliq Inuit Centre

Le foyer d'accueil Kivalliq Inuit Centre vous fournira les repas et l'hébergement pendant la durée de votre séjour à Winnipeg, sauf en cas d'hospitalisation. Vous aurez votre propre lit, mais vous pourriez devoir partager une chambre avec votre accompagnateur ou un autre patient du même sexe. Au besoin, le foyer vous fournira des services d'interprétation durant votre séjour et lors de vos rendez-vous à l'hôpital. Le personnel vous conduira à vos rendez-vous et à l'aéroport lorsque vous quitterez Winnipeg. Si le foyer d'accueil est plein, le personnel prendra les arrangements nécessaires pour vous loger dans un hôtel et assurera le transport aller-retour entre l'hôtel et le foyer pour les repas. Il vous conduira à vos rendez-vous de la même manière que si vous séjourniez au foyer Kivalliq Inuit Centre.

Coordonnées

Foyer d'accueil Kivalliq Inuit Centre :

204 944-7110 – 310 rue Burnell, Winnipeg, Manitoba

Service d'orientation des patients, Rankin Inlet :

Numéro sans frais : 1 844 886-8020

Téléphone : 1 867 645-4336

Yellowknife – Foyer d'accueil Larga Kitikmeot

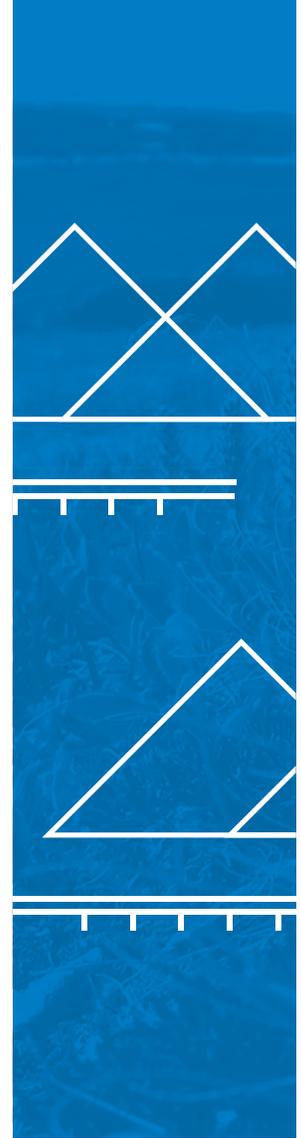
Si vous êtes admissible, le foyer d'accueil Larga Kitikmeot vous fournira les repas et l'hébergement pendant la durée de votre séjour à Yellowknife, sauf en cas d'hospitalisation. Vous aurez votre propre lit, mais vous pourriez devoir partager une chambre avec votre accompagnateur ou un autre patient du même sexe. Au besoin, le foyer fournira le dîner à la personne qui vous accompagne durant la journée. Le personnel vous conduira à vos rendez-vous et à l'aéroport lorsque vous quitterez Yellowknife.

Coordonnées

Foyer d'accueil Larga Kitikmeot :

867 766-3410 – 5602 50th Avenue, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest

Service d'orientation des patients, Yellowknife : 867 669-4115





Relations avec les patients

Le Bureau des relations avec les patients du ministère de la Santé répond de façon proactive aux problèmes, aux préoccupations et aux questions des patients pour améliorer leur expérience de soins.

Ses principaux objectifs sont les suivants : aider les patients et leur famille à s'orienter dans le système de soins de santé; les diriger vers la personne appropriée; répondre à leurs questions sur les droits des patients ainsi qu'à leurs préoccupations concernant les soins et les services; les informer du processus de traitement des plaintes; donner des conseils sur la résolution de conflits aux patients, à leur famille et au personnel; examiner les préoccupations des patients et présenter rapidement des conclusions et formuler des recommandations pour améliorer les soins prodigués au patient à la suite d'une plainte ou d'une préoccupation.

Le Bureau des relations avec les patients encourage le public à lui faire part de ses suggestions pour améliorer les relations avec les patients et ainsi accroître la qualité globale des différents services offerts. N'hésitez pas à lui envoyer vos suggestions, commentaires ou préoccupations. Vous pouvez également communiquer avec un membre de votre équipe de soins ou avec le gestionnaire territorial des relations avec les patients.

Gestionnaire territorial des relations avec les patients, Bureau des relations avec les patients

Ministère de la Santé
C. P. 1000, succ. 1000
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0

Téléphone : 867 975-5703
Numéro sans frais : 1 855 438-3003
Courriel : patientrelations@gov.nu.ca

Assurance-maladie et carte d'assurance-maladie

Le ministère de la Santé offre aux Nunavummiuts des programmes d'assurance couvrant les coûts des traitements médicaux, des médicaments sur ordonnance, des fournitures médicales et des déplacements pour raison médicale assurés. Tout résident du Nunavut admissible est couvert par le régime d'assurance-maladie du Nunavut.

Le régime d'assurance-maladie du Nunavut comprend également le Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire (PAMC), qui peut aider les Nunavummiuts à payer les médicaments sur ordonnance, les déplacements pour raison médicale ainsi que les fournitures et le matériel médicaux.

Pour connaître les options d'assurance-maladie offertes par le gouvernement du Nunavut, Santé Canada et d'autres compagnies d'assurance, rendez-vous sur le site web du ministère de la Santé.

Carte d'assurance-maladie

Pour vous inscrire au régime d'assurance-maladie du Nunavut, vous devez remplir un formulaire d'inscription.

Pour télécharger ce formulaire, rendez-vous sur le site web du ministère de la Santé à l'adresse <http://gov.nu.ca/fr/health>. Cliquez sur l'onglet « Services de santé » puis sur « Carte d'assurance-maladie » dans le menu déroulant.

Vous trouverez également les formulaires d'inscription dans les centres de santé et les infirmeries du Nunavut, à l'Hôpital général Qikiqtani d'Iqaluit et au Bureau des programmes d'assurance-maladie du Nunavut de Rankin Inlet.

Régime de couverture complète du Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire

Plan de couverture complète pour les aînés

Le régime de couverture complète pour les personnes de 65 ans et plus offre une protection pour ce qui suit :

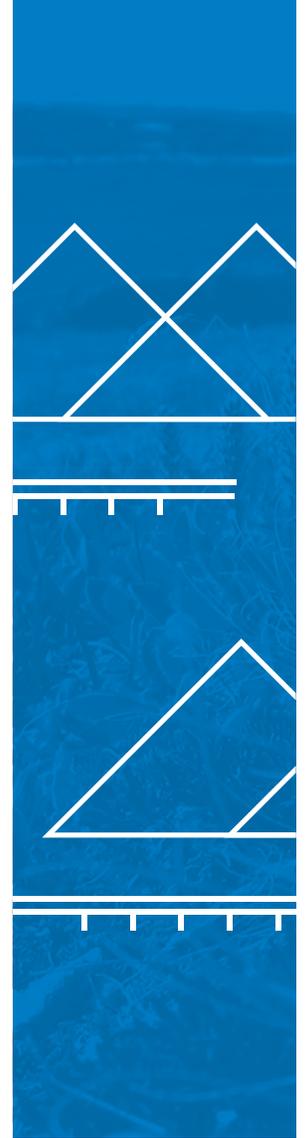
- Transport terrestre d'urgence;
- Médicaments sur ordonnance;
- Fournitures et matériel médicaux;
- Soins dentaires;
- Services d'audiologie;
- Soins de la vue.

Pour être admissible à ce régime, vous devez adhérer au régime d'assurance-maladie du Nunavut, ne pas être bénéficiaire de l'ARTN et avoir 65 ans ou plus.

Vous devez également vous inscrire au Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire pour recevoir des prestations. Vous trouverez le formulaire d'inscription sur le site web du ministère de la Santé à l'adresse <http://gov.nu.ca/fr/health>, ou à votre centre de santé local.

Inscription au Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire

1. Téléchargez le [formulaire d'inscription au régime de couverture complète pour les personnes de 65 ans et plus du Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire](#).
2. Imprimez et remplissez le formulaire.
3. Faites signer le formulaire par un médecin.
4. Si vous êtes salarié ou salariée, ou si vous bénéficiez de la couverture de votre employeur, veuillez joindre une lettre de ce dernier répertoriant les prestations d'assurance offertes.
5. Envoyez votre formulaire à l'adresse ci-dessous.



**Bureau des programmes
d'assurance-maladie du Nunavut**

Ministère de la Santé
C. P. 889
Rankin Inlet, NU X0C 0G0

Téléphone : 867 645-8001
Télécopieur : 867 645-8092
Numéro sans frais :
800 661-0833
Courriel : nhip@gov.nu.ca

Prestations du régime de couverture complète pour les personnes de 65 ans et plus

Prestation	Description	Demande de remboursement
Déplacement pour raison médicale	Le programme couvre la totalité de la quote-part de 250 \$ pour les frais de transport aérien non couverts par le régime d'assurance-maladie du Nunavut.	<p>Veillez informer le commis aux déplacements de votre centre de santé que vous bénéficiez du régime de couverture complète pour les personnes de 65 ans et plus afin qu'il ne vous facture pas la quote-part de 250 \$.</p> <p>Vous devrez payer tous les autres frais. Vous pourrez ensuite demander le remboursement de certaines des dépenses engagées lors du déplacement pour raison médicale.</p>
Médicaments sur ordonnance	Le programme couvre la totalité des frais de médicaments sur ordonnance approuvés figurant dans la Liste des médicaments du Programme des services de santé non assurés (SSNA) de Santé Canada.	<p>Veillez informer votre pharmacien nunavois que vous bénéficiez du régime. Il appellera le Bureau des programmes d'assurance-maladie du Nunavut pour confirmer l'information. Vos médicaments sur ordonnance seront alors directement facturés au programme.</p> <p>Si vous vous procurez des médicaments sur ordonnance à l'extérieur du Nunavut, vous devrez les payer. Le cas échéant, envoyez une demande de remboursement accompagnée des reçus originaux à l'adresse ci-après.</p>

Prestation	Description	Demande de remboursement
Fournitures et matériel médicaux	Le programme couvre les fournitures et le matériel médicaux approuvés: http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/nihb-ssna/provide-fournir/pharma-prod/med-list/index-fra.php	Si les articles sont chers (500 \$ ou plus) ou si vous ne pouvez pas payer les frais, veuillez demander au fournisseur de matériel d'appeler le Bureau des programmes d'assurance-maladie du Nunavut de la Division du Programme de prestations d'assurance-maladie complémentaire au 1-800-661-0833.
Soins dentaires	Le programme couvre vos soins dentaires à hauteur de 1 000 \$ par an et la totalité du cout d'une prothèse dentaire une fois tous les cinq ans (cette dépense entre dans le montant de 1 000 \$ par an).	Envoyez votre formulaire de réclamation accompagné des reçus originaux à l'adresse ci-après.
Prothèses auditives	Le programme couvre la totalité des frais d'une paire de prothèses auditives tous les cinq ans si elles sont prescrites par un audiologiste ainsi que les frais d'une évaluation audiolgique complète tous les cinq ans et d'une réévaluation partielle tous les deux ans.	Envoyez votre formulaire de réclamation accompagné des reçus originaux à l'adresse ci-après.
Soins de la vue	Le programme couvre : <ul style="list-style-type: none"> • un examen de la vue tous les 24 mois; • une paire de lunettes tous les 24 mois; • une paire de lentilles tous les 24 mois. 	Envoyez votre formulaire de réclamation accompagné des reçus originaux à l'adresse ci-après.



Demandes de remboursement et demandes de renseignements sur les prestations

Si vous devez payer les frais des services couverts, vous pouvez présenter une demande de remboursement au Bureau des programmes d'assurance-maladie de Rankin Inlet.

Étapes

1. Téléchargez le [formulaire de réclamation du PAMC](#).
2. Imprimez et remplissez le formulaire.
3. Agrafez les documents justificatifs au formulaire.
4. Envoyez votre formulaire de réclamation du PAMC et vos documents justificatifs à l'adresse suivante :

Bureau des programmes d'assurance-maladie
du Nunavut
Ministère de la Santé
C. P. 889
Rankin Inlet, NU
X0C 0G0

Téléphone : 867 645-8001
Télécopieur : 867 645-8092
Numéro sans frais :
800 661-0833
Courriel : nhip@gov.nu.ca

Déplacement pour raison médicale et accompagnateur

Le ministère de la Santé couvre les frais de déplacement pour raison médicale afin que vous puissiez bénéficier de services médicaux qui ne sont pas offerts dans votre localité.

Vous pourriez avoir droit à des prestations de déplacement pour raison médicale si un médecin, une infirmière, un dentiste ou un autre professionnel de la santé vous indique que vous devez quitter votre localité d'origine pour recevoir un traitement médical.

Les prestations de déplacement pour raison médicale couvrent les services médicaux offerts en dehors de votre localité.

Pour en savoir plus sur les déplacements pour raison médicale et les services d'accompagnateur, communiquez avec votre bureau régional des déplacements pour raison médicale.

Bureau des déplacements pour raison médicale de Baffin

Numéro sans frais : 1 866 371-3305

Région du Kivalliq

Numéro sans frais : 1 844 886-8020

Téléphone : 1 867 645-4336

Région du Kitikmeot

Numéro sans frais : 1 844 886-8010

Téléphone : 1 867 983-4506, ou 867 983-5196 (après les heures d'ouverture)

Services de santé non assurés (SSNA)

Financé par la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada, le Programme des services de santé non assurés couvre certains types de médicaments, de soins dentaires, de soins de la vue, de fournitures et de matériel médicaux, d'interventions d'urgence, de counselling en santé mentale et de déplacements pour raison médicale pour les Inuits et les membres des Premières Nations admissibles.

Au Nunavut, le programme est géré par le bureau de la région du Nord de Santé Canada et le Bureau des programmes d'assurance-maladie de Rankin Inlet.

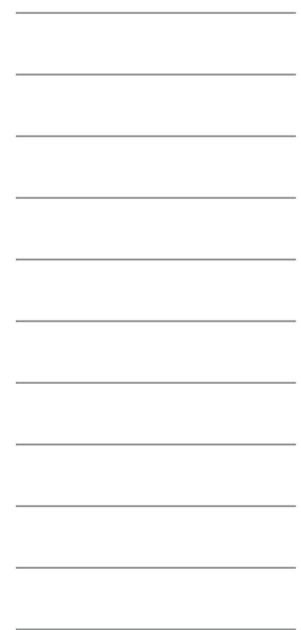
Pour en savoir plus sur les demandes de remboursement de médicaments sur ordonnance, de fournitures et de matériel médicaux ou de services dentaires, communiquez avec Santé Canada aux coordonnées ci-dessous :	Pour en savoir plus sur les demandes de remboursement des frais de déplacement pour raison médicale, communiquez avec le Bureau des programmes d'assurance-maladie du Nunavut aux coordonnées ci-dessous :
<p>Région du Nord, Santé Canada Agent de programme, SSNA du Nunavut</p> <p>14^e étage, indice de l'adresse 3914A Édifice Sixty Queen 60, rue Queen Ottawa, Ontario K1Y 5Y7</p> <p>Courriel : northern.region.nord@hc-sc.gc.ca</p>	<p>Bureau des programmes d'assurance-maladie du Nunavut Ministère de la Santé</p> <p>C. P. 889 Rankin Inlet, NU X0C 0G0</p> <p>Téléphone : 1 867 645-8001 Télécopieur : 1 867 645-8092 Numéro sans frais : 1 800 661-0833</p> <p>Courriel : nhip@gov.nu.ca</p>

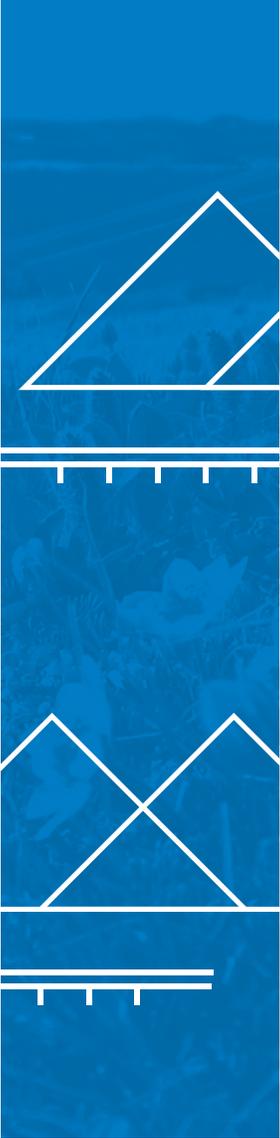
Soins continus

La présente section porte sur les soins à domicile et en milieu communautaire, les centres de soins continus et les programmes et résidences pour personnes âgées.

Soins à domicile et en milieu communautaire

Offert dans toutes les localités, le programme de soins à domicile et en milieu communautaire est un système coordonné de services de santé à domicile et en milieu communautaire. Les personnes dont les besoins ont été évalués reçoivent





l'aide et les soins médicaux nécessaires pour vivre de la façon la plus autonome possible chez eux.

Tous les Nunavummiuts inscrits au régime d'assurance-maladie du Nunavut sont admissibles au programme de soins à domicile et en milieu communautaire. Quiconque souhaite recevoir des services de soins à domicile peut en faire la demande à son centre de santé communautaire ou à son bureau de soins à domicile local. Il n'est pas nécessaire qu'un professionnel de la santé présente préalablement une demande ou une lettre d'aiguillage.

La demande est ensuite évaluée par un professionnel de la santé qui détermine le niveau d'aide requis et les services de soins à domicile les plus appropriés pour la personne et sa famille.

Voici les services offerts dans le cadre du programme :

- Soins infirmiers;
- Soins palliatifs;
- Soins de relève;
- Soins des pieds;
- Prise en charge;
- Services de réadaptation;
- Entretien ménager;
- Soins personnels.

Le programme de soins à domicile et en milieu communautaire finance également un programme de prêt de matériel et couvre l'achat de fournitures et de matériel médicaux.

Pour recevoir des services de soins à domicile ou en milieu communautaire, communiquez avec votre bureau de soins à domicile ou votre centre de santé local, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Centres de soins continus

Le gouvernement du Nunavut exploite deux centres de soins continus au Nunavut, à Igloolik et à Gjoa Haven, qui dispensent des soins infirmiers et personnels 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Chaque centre compte 10 lits, dont un réservé aux soins palliatifs et de relève. Vous trouverez le numéro de ces centres dans l'annuaire ci-après.

Soins de longue durée en établissement

Les services de soins de longue durée en établissement dispensent des soins infirmiers et personnels 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 aux adultes du Nunavut, notamment aux personnes âgées, dans des centres de soins continus.

Pour en savoir plus, appelez votre centre de santé local ou le coordonnateur territorial des soins à domicile et en milieu communautaire au 867 975-5776.

Réadaptation

La réadaptation aide les personnes de tout âge à retrouver ou à améliorer leur capacité à vivre, à travailler et à fonctionner de manière autonome dans leur communauté. Le ministère de la Santé offre gratuitement à tous les Nunavummiuts couverts par le régime d'assurance-maladie du Nunavut les services de réadaptation suivants :

- Physiothérapie – Le physiothérapeute aide ses patients à retrouver ou à améliorer leur mobilité par des moyens physiques.
- Ergothérapie – L'ergothérapeute vient en aide aux personnes ayant du mal à pratiquer certaines activités en raison d'une blessure, d'une maladie, d'une maladie chronique, de leur âge, d'un problème psychologique ou d'un trouble du développement.
- Orthophonie – L'orthophoniste atténue les difficultés de communication de ses patients en les faisant lire, écrire, parler, pratiquer la langue des signes et utiliser des ordinateurs pour qu'ils comprennent les autres et communiquent avec eux. Il traite également les troubles liés à l'ingestion d'aliments et à la déglutition.
- Audiologie – L'audiologiste évalue, traite et prévient la perte ou les troubles auditifs.

Les assistants-thérapeutes communautaires travaillent en dehors des centres de santé communautaire et aident leurs patients à suivre le traitement prescrit par des professionnels de la réadaptation.

Comment obtenir des services de réadaptation

Vous n'avez pas besoin d'une lettre d'aiguillage d'un médecin ou d'une infirmière pour obtenir des services de réadaptation. Vous pouvez appeler votre centre de santé local ou le bureau des services de réadaptation pour prendre un rendez-vous.

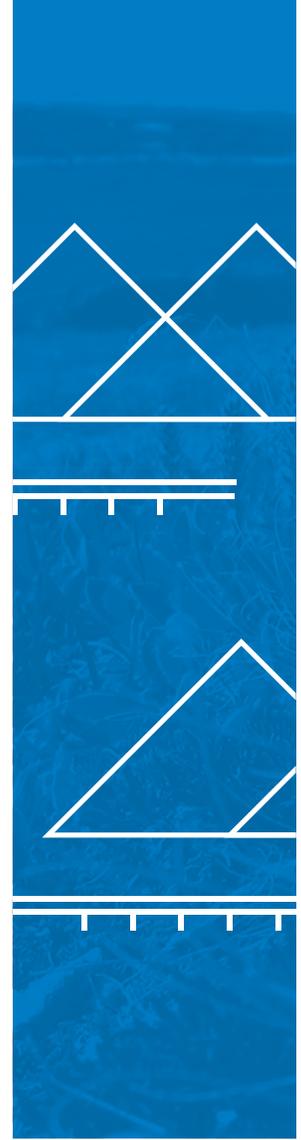
Si vous résidez dans la région de Qikiqtaaluk, appelez le centre Timimut Ikajuqsivik au 867 975-5970.

Si vous résidez dans la région du Kivalliq, appelez le Centre de mieux-être au 867 645-8077.

Si vous résidez dans la région du Kitikmeot, appelez le Centre de santé du Kitikmeot au 867 983-4530.

Mode de vie sain

Le ministère de la Santé offre plusieurs programmes visant à favoriser l'adoption d'un mode de vie sain. Pour obtenir des conseils sur les choix alimentaires sains, l'activité physique, une vie sans alcool, drogue ou tabac et la santé sexuelle et mentale, rendez-vous sur le site www.livehealthy.gov.nu.ca/fr.





Maladies transmissibles et immunisation

Les maladies transmissibles sont causées par des bactéries, des virus ou d'autres organismes susceptibles d'être propagés d'une personne à une autre ou transmis par des animaux, soit directement, soit par les aliments, l'eau ou l'air. La grippe, la tuberculose et la syphilis sont des exemples de maladies transmissibles.

Les agents préposés à l'hygiène de l'environnement et les employés en santé publique du ministère de la Santé garantissent la salubrité de l'eau et des aliments pour éviter que les Nunavummiuts ne tombent malades. Ils assurent également le suivi des personnes atteintes d'une maladie transmissible, ainsi que des personnes en contact avec elles, afin d'éviter la propagation de la maladie.

Pour en savoir plus sur les maladies transmissibles et l'immunisation, rendez-vous sur le site web du ministère de la Santé à l'adresse <http://gov.nu.ca/fr/health>, cliquez sur l'onglet « Programmes », puis sur « Maladie transmissible » dans le menu déroulant, ou communiquez avec votre centre de santé publique local, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Santé environnementale

Le ministère de la Santé est déterminé à vous fournir toute l'information dont vous avez besoin pour prévenir les maladies et les blessures chez vous, dans votre localité ou lors d'activités dans la nature.

Pour en savoir plus sur la santé environnementale dans votre région, communiquez avec les personnes-ressources ci-dessous :

Région de Qikiqtaaluk

Cape Dorset, Kimmirut, Grise Fiord, Resolute Bay et Iqaluit

Agent préposé à l'hygiène de l'environnement

Téléphone : 867 975-4817 or 867 975-4815

Télécopieur : 867 975-4833

Arctic Bay, Clyde River, Hall Beach, Igloolik, Pangnirtung, Pond Inlet et Qikiqtarjuaq

Agent préposé à l'hygiène de l'environnement

Téléphone : 867 473-2676

Télécopieur : 867 473-2657

Région du Kitikmeot

Agent préposé à l'hygiène de l'environnement

Téléphone : 867 983-4236

Télécopieur : 867 983-4239

Région du Kivalliq

Agent préposé à l'hygiène de l'environnement

Téléphone : 867 645-8071

Télécopieur : 867 645-8272

Administration centrale

Agent préposé à l'hygiène de l'environnement

Téléphone : 867 975-5782 or 867 975-5943

Télécopieur : 867 975-5755

Ces coordonnées figurent également dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Maladies chroniques

Les maladies chroniques sont des affections de longue durée qui s'aggravent avec le temps et dont les causes sont nombreuses. Même si elles peuvent se déclarer à n'importe quel âge, elles affectent habituellement les personnes âgées. Généralement, les symptômes sont légers au début de la maladie puis s'aggravent lentement jusqu'à limiter la personne atteinte dans ses mouvements ou à la handicaper. La plupart des maladies chroniques sont fatales. À l'échelle mondiale, près de 60 % des décès sont dus à des maladies chroniques.

Tout le monde est susceptible d'avoir une maladie chronique, mais il existe des façons de réduire les risques. Voici les manières les plus simples de prévenir une maladie chronique :

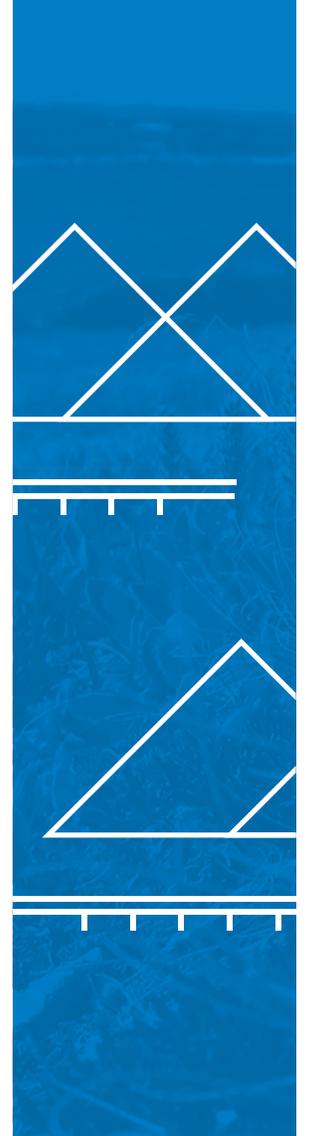
- Arrêter de fumer : plusieurs maladies chroniques sont causées par le tabagisme.
- Être actif : l'activité physique renforce le corps et le système immunitaire.
- Bien manger : une alimentation saine comprenant des fruits et des légumes tient une place importante dans la prévention des maladies.
- Réduire la consommation d'alcool : la surconsommation d'alcool augmente les risques de développer une maladie chronique.

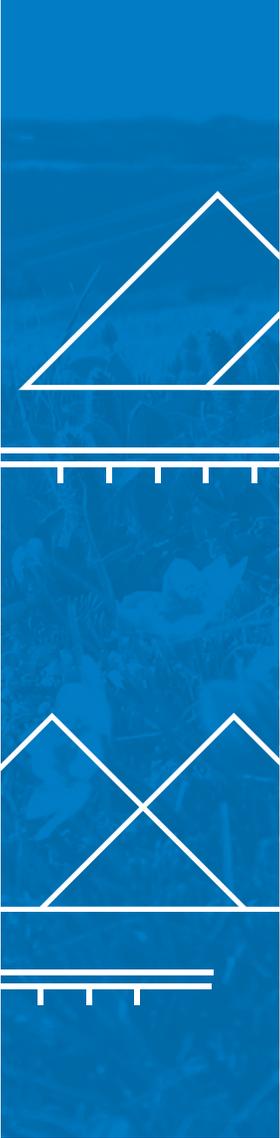
Pour en savoir plus, communiquez avec votre centre de santé local, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide, ou appelez le ministère de la Santé au 867 975-5700.

Santé mentale

La Division de la santé mentale et de la toxicomanie du ministère de la Santé a pour mandat de fournir aux personnes souffrant de troubles émotionnels ou psychiatriques et à leur famille un continuum de soins complet axé sur le client comprenant des services d'évaluation, de counselling, de traitement et d'aiguillage. Dans le cadre de ce continuum, les collectivités et les organismes reçoivent également une aide pour mieux comprendre et gérer efficacement les problèmes psychologiques, les idées suicidaires et les tentatives de suicide, l'automutilation, l'anxiété, le manque d'estime de soi et le mal-être, notamment la toxicomanie, qui nuisent au fonctionnement personnel et au bien-être, et nécessitent des soins primaires, actifs ou d'urgence.

L'établissement psychiatrique Akausisarvik et l'établissement psychiatrique de Cambridge Bay offrent des services d'hospitalisation et des programmes pour les patients externes 24 heures sur 24 , 7 jours sur 7 dans un environnement sécuritaire,





thérapeutique et cohérent. L'établissement Akausisarvik compte 16 lits et celui de Cambridge Bay, 10. Les procédures régissant le milieu de chaque établissement garantissent l'intégration des clients et tiennent compte de leurs plans de soins individuels et de la participation de leur famille. Les clients prennent part aux activités quotidiennes de l'établissement et reçoivent l'aide d'intervenants en autonomie fonctionnelle pour ouvrir un compte en banque ou prendre des rendez-vous médicaux. Les établissements offrent un environnement bienveillant aux patients hospitalisés, qui reçoivent un traitement à court terme ainsi que l'aide dont ils ont besoin pour assurer la transition entre l'hôpital et la maison.

Contact information:

Cambridge Bay:
867 983-4073
867 983-4580

Akausisarvik (Iqaluit):
867 979-7630
867 979-7734

Pour recevoir des services de santé mentale, appelez votre centre de santé local ou allez sur place pour prendre un rendez-vous. Vous trouverez les coordonnées de votre centre de santé local dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Certificats de naissance, de décès et de mariage

Certificat de naissance

Le ministère de la Santé peut délivrer des certificats pour les naissances survenues après la date de création du Nunavut, le 1er avril 1999. Pour obtenir un certificat de naissance, remplissez le formulaire de demande de certificat. Rendez-vous sur le site web du ministère de la Santé à l'adresse <http://gov.nu.ca/fr/health>, cliquez sur l'onglet « Services de santé », puis sur « Certificat de naissance » dans le menu déroulant.

Assurez-vous que les renseignements inscrits dans le formulaire sont exacts. Chaque certificat coûte 10 \$, payables par chèque ou mandat à l'ordre du gouvernement du Nunavut.

Nota : Si vous présentez une demande de passeport, vous aurez besoin du certificat de naissance grand format.

Veillez envoyer le formulaire dûment rempli à l'adresse suivante :

Registraire général de l'état civil du Nunavut

Ministère de la Santé
C. P. 889
Rankin Inlet, NU
X0C 0G0

Téléphone : 867 645-8001
Télécopieur : 867 645-8092

Numéro sans frais : 800 661-0833

Courriel : nhip@gov.nu.ca

Certificat de décès

Le ministère de la Santé peut délivrer des certificats pour les décès survenus après la date de création du Nunavut, le 1^{er} avril 1999.

Pour obtenir un certificat de décès, remplissez le formulaire de demande de certificat. Rendez-vous sur le site web du ministère de la Santé à l'adresse <http://gov.nu.ca/fr/health>, cliquez sur l'onglet « Services de santé », puis sur « Certificat de décès » dans le menu déroulant.

Assurez-vous que les renseignements inscrits dans le formulaire sont exacts. Chaque certificat coûte 10 \$, payables par chèque ou mandat à l'ordre du gouvernement du Nunavut.

Veillez envoyer le formulaire dûment rempli à l'adresse suivante :

Registraire général de l'état civil du Nunavut

Ministère de la Santé

C. P. 889

Rankin Inlet, NU

X0C 0G0

Téléphone : 867 645-8001

Télécopieur : 867 645-8092

Numéro sans frais : 800 661-0833

Courriel : nhip@gov.nu.ca

Certificat de mariage

Le ministère de la Santé peut délivrer des certificats pour les mariages célébrés après la date de création du Nunavut, le 1^{er} avril 1999.

Pour obtenir un certificat de mariage, remplissez le formulaire de demande de certificat. Rendez-vous sur le site web du ministère de la Santé à l'adresse <http://gov.nu.ca/fr/health>, cliquez sur l'onglet « Services de santé », puis sur « Certificat de mariage » dans le menu déroulant.

Assurez-vous que les renseignements inscrits dans le formulaire sont exacts.

Chaque certificat (grand format ou format poche) coûte 10 \$, payables par chèque ou mandat à l'ordre du gouvernement du Nunavut.

Veillez envoyer le formulaire dûment rempli à l'adresse suivante :

Registraire général de l'état civil du Nunavut

Ministère de la Santé

C. P. 889

Rankin Inlet, NU

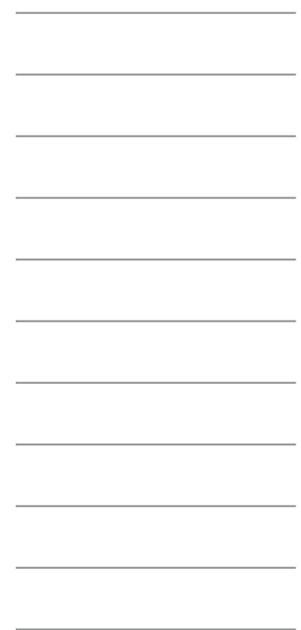
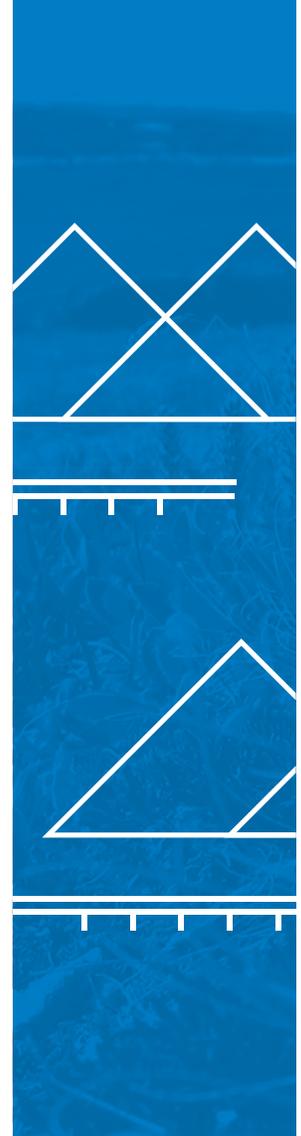
X0C 0G0

Téléphone : 867 645-8001

Télécopieur : 867 645-8092

Numéro sans frais : 800 661-0833

Courriel : nhip@gov.nu.ca





Ministère de la Culture et du Patrimoine

Division des aînés et de la jeunesse du ministère de la Culture et du Patrimoine

La Division des aînés et de la jeunesse encourage et aide les aînés à s'investir dans les comités d'aînés de leur localité, auxquels elle octroie un financement. Seuls les comités d'aînés communautaires sans but lucratif, y compris les municipalités agissant en leur nom, sont admissibles à ce financement. La direction de la Division des aînés et de la jeunesse approuve les subventions destinées aux comités d'aînés sur recommandation du groupe de travail responsable de l'examen.

Programmes communautaires destinés aux aînés

Subventions pour les initiatives destinées aux aînés

Ces subventions sont octroyées aux particuliers, aux organismes sans but lucratif et aux municipalités qui font la promotion d'activités pour les aînés au Nunavut. Le montant maximal accordé est de 15 000 \$.

Subventions pour les comités de jeunes et d'aînés

Ces subventions sont octroyées aux comités de jeunes et d'aînés du Nunavut. Le montant maximal accordé est de 5 000 \$.

Contributions pour les initiatives destinées aux aînés

Ces contributions sont octroyées aux particuliers et aux organismes sans but lucratif qui font la promotion d'activités pour les aînés au Nunavut. Le montant maximal accordé est de 25 000 \$, en fonction des fonds disponibles.

Contributions pour les installations destinées aux jeunes et aux personnes âgées

Ces contributions sont octroyées aux organismes communautaires sans but lucratif et aux municipalités qui souhaitent mettre sur pied ou rénover des installations destinées aux jeunes et aux aînés ou des équipements connexes. Le montant maximal accordé est de 200 000 \$, en fonction des fonds disponibles.

Pour obtenir des renseignements ou de l'aide concernant les demandes de

subventions ou de contributions destinées aux aînés, communiquez avec la Division des aînés et de la jeunesse aux coordonnées ci-dessous :

Numéro sans frais : 1 866 934-2035

À Iqaluit : 1 867 979-5500

Agent administratif, Programmes des initiatives concernant les aînés et les jeunes

Ministère de la Culture et du Patrimoine

C. P. 1000, Succ. 800

Iqaluit, NU

X0A 0H0

chfunds@gov.nu.ca

Inuit Qaujimajatuqangit

Financement pour les valeurs sociétales inuites

Le gouvernement du Nunavut s'emploie à promouvoir et à intégrer les valeurs sociétales inuites à tous les niveaux.

À cette fin, il finance des projets visant à renforcer la participation des aînés à l'échelle locale afin de répondre aux problèmes de bien-être social dans le respect des valeurs sociétales inuites.

Le financement vise globalement à améliorer le bien-être de la population en favorisant une grande coopération entre les organismes et les groupes de service communautaire en vue de résoudre les problèmes sociaux grâce à des approches adaptées à la culture inuite.

Admissibilité : les subventions et les contributions sont destinées uniquement aux organismes sans but lucratif, aux particuliers et aux municipalités.

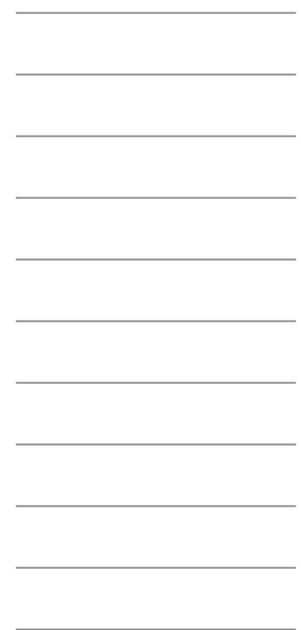
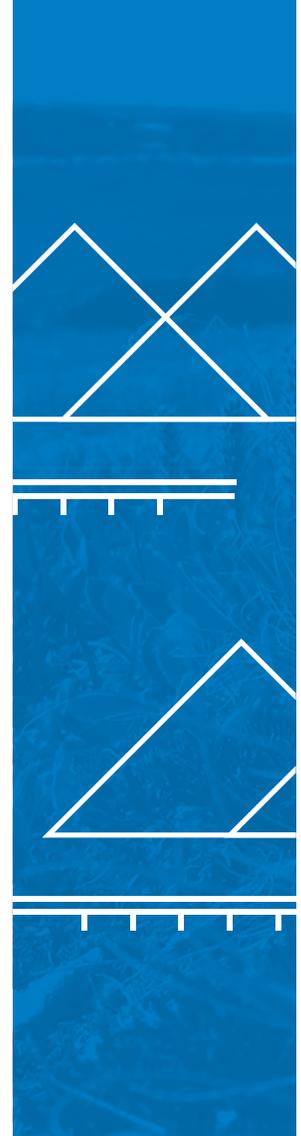
Si votre organisme souhaite présenter une demande de financement pour les valeurs sociétales inuites, appelez la direction de l'Inuit qaujimajatuqangit du ministère de la Culture et du Patrimoine du gouvernement du Nunavut au 867 975-5500.

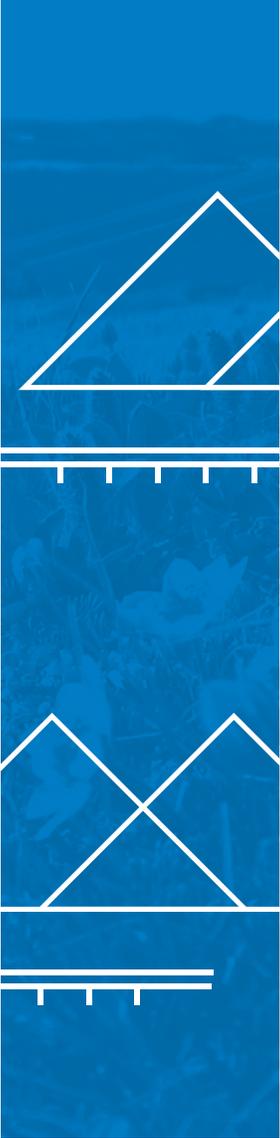
Ligne téléphonique de soutien aux aînés

La ligne téléphonique de soutien aux aînés offre un « refuge » confidentiel aux aînés parlant uniquement l'inuktitut qui souhaitent se confier et recevoir des conseils sur leurs problèmes et leurs préoccupations.

Le personnel reçoit les appels entre 8 h 30 et 17 h. En dehors des heures d'ouverture, il est possible de laisser un message.

Numéro sans frais : 1 866 684-5056





Ministère des Services à la famille

Tutelle publique

Les adultes qui ne sont pas en mesure de prendre des décisions concernant les soins dont ils ont besoin peuvent recevoir une aide et une protection.

La Loi sur la tutelle du Nunavut autorise la Cour de justice du Nunavut à désigner une personne qui prendra des décisions au nom de l'adulte dépendant qu'elle représente. Le tuteur peut être un spécialiste des services aux adultes du Nunavut, un ami proche ou un membre de la famille de l'adulte dépendant. N'importe qui peut diriger une personne vers le programme de tutelle.

Un tuteur doit aider l'adulte dépendant à prendre des décisions à propos :

- de ses soins de santé;
- de questions juridiques;
- de la nutrition;
- d'un refuge;
- de soins personnels.

Si vous croyez qu'une personne que vous connaissez n'est pas autonome et a besoin que quelqu'un prenne des décisions en son nom, vous pouvez en faire part au spécialiste des services aux adultes.

Spécialiste des services aux adultes

1 867 975-5200

Un professionnel dument qualifié déterminera si l'adulte a besoin d'un tuteur.

Programme de soutien du revenu

Le Programme de soutien du revenu est une solution de dernier recours qui aide les particuliers et les familles du Nunavut à satisfaire leurs besoins fondamentaux lorsque, en raison d'un handicap, d'une maladie, de leur faible revenu ou de périodes de chômage par exemple, ils sont dans l'incapacité d'y arriver.

Pour en savoir plus, appelez votre agent préposé au soutien du revenu local ou votre bureau régional de services à la famille pour prendre un rendez-vous.

Qikiqtaaluk: 1 800 567-1514

Kivalliq: 1 800 953-8516

Kitikmeot: 1 800 661-0845

Vous trouverez les coordonnées de votre agent préposé au soutien du revenu dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Supplément de revenu pour les personnes âgées (SRPA)

Le Supplément de revenu pour les personnes âgées est un paiement mensuel de 175 \$ versé aux personnes âgées du Nunavut à faible revenu en même temps que les prestations mensuelles de la Sécurité de la vieillesse. Les personnes admissibles sont automatiquement inscrites au SRPA lorsqu'elles font leur déclaration de revenus chaque année. Le SRPA est géré par le gouvernement fédéral au nom du Nunavut. Par conséquent, les personnes âgées reçoivent un paiement mensuel incluant la Sécurité de la vieillesse, le Supplément de revenu garanti et le Supplément de revenu pour les personnes âgées.

Les Nunavummiuts de 60 ans et plus qui reçoivent le Supplément de revenu garanti (SRG) ou l'allocation au conjoint du gouvernement fédéral sont admissibles.

Si vous souhaitez communiquer avec Service Canada, adressez-vous à votre agent préposé au soutien du revenu local ou à l'agent de liaison du gouvernement, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Subvention aux personnes âgées pour les frais de combustible

La Subvention aux personnes âgées pour les frais de combustible vise à aider les personnes âgées à atténuer les coûts élevés de chauffage de la résidence qu'ils possèdent et dans laquelle ils vivent. Les propriétaires admissibles reçoivent une enveloppe couvrant les frais de combustible jusqu'à concurrence de 3 500 litres. Le revenu net des demandeurs est évalué pour vérifier qu'il se situe bien dans la fourchette de revenus définie par le programme.

Pour avoir droit à la subvention, le demandeur doit :

- être résident permanent du Nunavut;
- avoir au moins 60 ans;
- être propriétaire du logement pour lequel la subvention est demandée et y vivre;
- ne pas bénéficier du soutien du revenu;
- avoir un revenu annuel net maximum de 100 000 \$.

Le nombre de litres de combustible remboursés dépend du revenu annuel net du demandeur :

Revenu annuel net	Admissibilité
De 0 à 75 000 \$	100 % (3 500 litres)
De 75 001 \$ à 100 000 \$	50 % (1 750 litres)
100 001 \$ et plus	Non admissible



Pour présenter une demande ou obtenir des renseignements, communiquez avec votre agent préposé au soutien du revenu local, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Ministère de l'Éducation

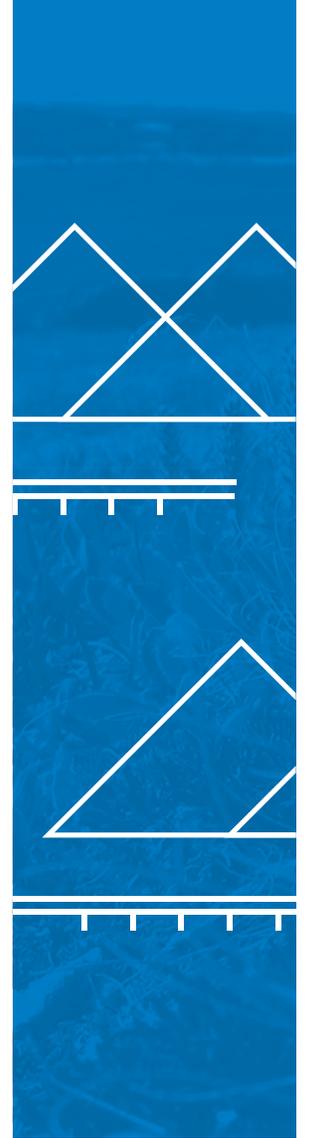
Ainés dans les écoles

En vertu de la Loi sur l'éducation, les administrations scolaires de district (ASD) peuvent employer des ainés dans les écoles qui enrichiront le programme d'enseignement grâce à leurs compétences et à leur savoir en matière de culture et de traditions inuites.

Les ASD formulent leurs recommandations quant aux ainés ayant des compétences particulières qui devraient obtenir le certificat attestant qu'ils sont des *Innait Inuksiutilirijiit* délivré par le ministre de l'Éducation.

Les *Innait Inuksiutilirijiit* enseignent aux élèves la langue et la culture inuites, notamment les habiletés fondamentales traditionnelles, les compétences nécessaires pour partir en expédition dans la toundra ainsi que les connaissances environnementales et les techniques de navigation traditionnelles.

Pour savoir comment vous investir dans votre école, communiquez avec votre ASD locale, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.





Collège de l'Arctique du Nunavut

Droits de scolarité pour les personnes âgées

Pour promouvoir et consolider son énoncé de mission, le Collège de l'Arctique du Nunavut permettra aux personnes âgées de s'inscrire gratuitement, à temps partiel, à ses cours.

Ce programme s'adresse aux personnes de 60 ans et plus. L'accès aux différents programmes d'études dépendra des places disponibles. Les étudiants qui souhaitent obtenir un certificat ou un diplôme collégial seront prioritaires. Une preuve d'âge sera demandée lors de l'inscription.

Pour en savoir plus, communiquez avec le campus du Collège de l'Arctique du Nunavut de votre localité.

Campus Nunatta

Le campus Nunatta du Collège de l'Arctique du Nunavut sert les localités suivantes : Arctic Bay, Cape Dorset, Clyde River, Grise Fiord, Hall Beach, Igloolik, Iqaluit, Kimmirut, Pangnirtung, Pond Inlet, Qikiqtarjuaq, Resolute Bay et Sanikiluaq.

Pour en savoir plus :

Téléphone : 867 979-7222

Numéro sans frais : 1 866 979-7222

Courriel : nunatta@arcticcollege.ca

Campus du Kivalliq

Le campus du Kivalliq sert la région du Kivalliq : Arviat, Baker Lake, Chesterfield Inlet, Coral Harbour, Rankin Inlet, Repulse Bay et Whale Cove. À Rankin Inlet, le campus du Kivalliq abrite l'école Kivalliq Hall et le Centre de formation dans les métiers du Nunavut Sanatuliqsarvik (en anglais).

Pour en savoir plus :

Téléphone : 867 645-4850

Numéro sans frais : 1 866 979-7222

Courriel : kivalliq@arcticcollege.ca

Campus du Kitikmeot

Le campus du Kitikmeot sert les localités suivantes : Kugluktuk, Gjoa Haven, Kugaaruk, Taloyoak et Cambridge Bay.

Pour en savoir plus :

Téléphone : 867 983-4111

Numéro sans frais : 1 866 383-4533

Courriel : KitikmeotCampus@gov.nu.ca

Sanatuliqsarvik

Le Centre de formation dans les métiers du Nunavut de Rankin Inlet est un établissement nunavois de premier plan qui offre des formations dans les métiers spécialisés. Pour en savoir plus sur ces formations et les programmes d'apprentissage, cliquez ici.

Pour en savoir plus :

Téléphone : 867 645-4871

Numéro sans frais : 1 866 979-7222

Courriel : kivalliq@arcticcollege.ca

Piqqusilirivvik

Le centre Piqqusilirivvik a à cœur de transmettre la culture et les connaissances traditionnelles inuites. Ses cours sont donnés en langue inuite et reposent sur les principes directeurs de l'Inuit qaujimajatuqangit.

Pour en savoir plus :

Téléphone : 867 924-6044

Numéro sans frais : 1 866 979-7222

Courriel : info@piqqusilirivvik.arcticcollege.ca

Institut de recherche du Nunavut

L'Institut de recherche du Nunavut est votre porte d'entrée sur la recherche scientifique au Nunavut. Organe scientifique du Collège de l'Arctique du Nunavut, il offre également aux Nunavummiuts des formations uniques leur permettant d'acquérir de l'expérience et des compétences pratiques en sciences appliquées.

Pour en savoir plus :

Téléphone : 867 979-7280

Courriel : generalNRI@arcticcollege.ca





Ministère de la Justice

Loi sur l'intervention en matière de violence familiale

La Loi sur l'intervention en matière de violence familiale permet aux personnes qui en font la demande de bénéficier notamment d'une protection, de services de counselling ou d'un soutien communautaire en situation d'urgence. Son principal objectif est de renforcer la sécurité des Nunavummiuts afin qu'ils puissent mener une vie productive, sans danger et sans peur.

La Loi porte également sur les mauvais traitements infligés aux personnes âgées, les relations avec les membres de leur famille ainsi que sur les processus et les systèmes mis sur pied pour leur offrir un soutien communautaire.

Pour en savoir plus sur la Loi sur l'intervention en matière de violence familiale, communiquez avec votre travailleur de proximité en matière de justice communautaire, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Ordonnance de protection d'urgence

Une ordonnance de protection d'urgence est émise par un tribunal civil pour protéger un requérant qui fait l'objet de violence familiale et craint pour sa sécurité.

Elle ne peut être délivrée qu'à un requérant faisant l'objet de violence familiale. Elle ne règle pas les questions liées à la garde des enfants, à l'itinérance ou à d'autres questions relatives à la protection de l'enfance. En cas de doute sur votre admissibilité, communiquez avec votre travailleur de proximité en matière de justice communautaire avant de présenter une demande. En l'absence de réponse, communiquez avec la GRC.

Ordonnance d'intervention communautaire

Une ordonnance d'intervention communautaire vise à aider les couples et les familles à entretenir des relations plus saines. Elle est émise lorsque le requérant ou l'intimé souhaite mettre fin aux mauvais traitements subis.

Pour en savoir plus sur l'ordonnance d'intervention communautaire ou l'ordonnance de protection d'urgence, ou pour présenter une demande, communiquez avec votre travailleur de proximité en matière de justice communautaire. Si vous ne recevez pas de réponse et que vous avez besoin d'une aide immédiate, appelez votre détachement de police de la GRC local. Les coordonnées des travailleurs et des détachements figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Services aux victimes

Le gouvernement du Nunavut reconnaît les droits des victimes de crime et la nécessité pour ces dernières d’être traitées avec courtoisie, compassion et respect. Les victimes de crime ont le droit d’être informées des processus judiciaires, des programmes et services qui leur sont destinés, du calendrier des procédures judiciaires ainsi que de leur droit de témoigner dans la langue de leur choix et de participer au processus judiciaire en présentant une déclaration de la victime..

Programme de soins aux victimes du Nunavut

Nombreux sont ceux qui se sentent effrayés, anxieux et seuls après avoir été victimes d’un crime. Le Programme de soins aux victimes du Nunavut fournit des renseignements, des services de défense des droits et d’aiguillage ainsi que du soutien direct aux Nunavummiuts qui ont été victimes de crime. Voici les services offerts :

Programme de soutien au déplacement des victimes du Nunavut

Ce programme octroie une aide financière aux survivants et aux familles des victimes des crimes les plus violents survenant au Nunavut.

Le ministère de la Justice est conscient des nombreux obstacles auxquels se heurtent les victimes, des innombrables questions qu’elles se posent et des différentes décisions qu’elles doivent prendre. C’est pourquoi il s’engage à aider les familles à présenter une demande pour se rendre au tribunal lors des procédures judiciaires.

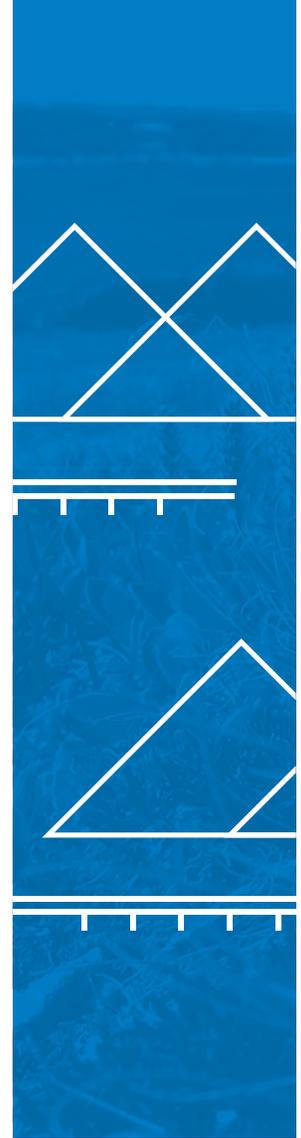
Coordonnateur du Programme de soutien au déplacement des victimes du Nunavut

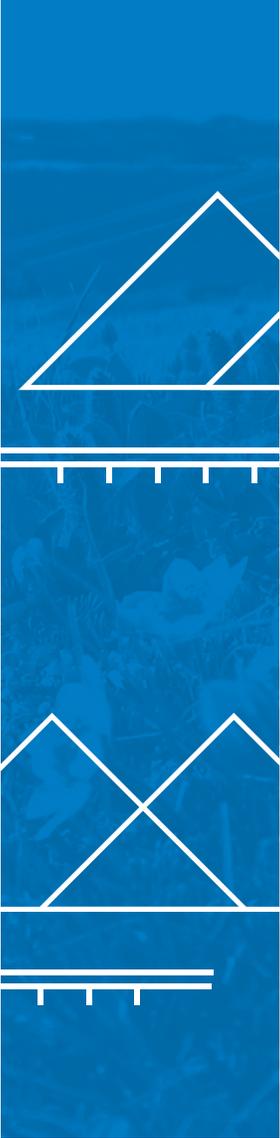
Téléphone : 867 975-6373

Aide à la rédaction d’une déclaration de la victime

La déclaration de la victime vise à informer le juge, l’avocat de la Couronne, l’avocat de la défense et la personne accusée des répercussions du crime sur la victime. Quiconque est victime d’un crime (survivant d’une victime décédée, parent ou tuteur d’un enfant victime d’un crime, ou époux ou épouse, personne à charge ou proche de la victime) peut rédiger une déclaration de ce type.

Pour en savoir plus sur l’aide à la rédaction d’une déclaration de la victime, communiquez avec votre travailleur de proximité en matière de justice communautaire, dont les coordonnées figurent dans l’annuaire des services par localité du présent guide.





Soutien direct

À chaque étape des procédures judiciaires, les services aux victimes du Nunavut fournissent aux victimes les renseignements dont ils ont besoin pour naviguer dans le système de justice pénale.

Services aux victimes du Nunavut – Administration centrale, Iqaluit

Coordonnateur des soins aux victimes
Téléphone : 867 975-6336

Services aux victimes – Rankin Inlet

Agent d'aide aux victimes
Téléphone : 867 645-2101
Courriel : victims.assistance.program.ri@gmail.com

Pour en savoir plus sur les différentes aides aux victimes dans votre localité, communiquez avec votre travailleur de proximité en matière de justice communautaire, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Fonds d'aide aux victimes

Le Fonds d'aide aux victimes a été créé pour financer des projets et des activités communautaires adaptés à la réalité culturelle qui aident les victimes de crime. Tous les Nunavummiuts qui souhaitent mener à bien un projet ou un programme d'aide aux victimes peuvent en bénéficier.

Coordonnateur du Fonds d'aide aux victimes

Téléphone : 867 975-6308
Numéro sans frais : 1 866 456-5216
Télécopieur : 867 975-6160
Courriel : Victimsservices@gov.nu.ca

Bureau d'enregistrement

Le Bureau d'enregistrement fait partie du Comité sur la sensibilisation des investisseurs des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, dont l'un des principaux objectifs est de sensibiliser le public à la fraude en matière d'investissement aux dépens des personnes âgées. Ce type de fraude est le crime le plus commis à l'égard des personnes âgées.

Vous trouverez des documents de sensibilisation sur notre site web (en anglais) : http://nunavutlegalregistries.ca/sr_investor_en.shtml.

Surintendant des valeurs mobilières

867 975-6591

Curateur public

Le Bureau du curateur public administre la succession des personnes décédées ou disparues, protège les intérêts juridiques et financiers des mineurs et aide les adultes dépendants à défendre leurs intérêts juridiques et financiers lorsque leur plus proche parent ne souhaite pas ou ne peut pas agir à titre de tuteur.

Pour obtenir des renseignements ou de l'aide, appelez le Bureau du curateur public au 1 866 294-2127].

Services correctionnels

Les agents préposés au programme sur la lande des établissements correctionnels de Kugluktuk, Rankin Inlet et Iqaluit entretiennent une relation informelle étroite avec les personnes âgées de ces trois localités. Dans le cadre du programme, les détenus vont chasser, pêcher et s'approvisionner en nourriture traditionnelle pour les personnes âgées qui ne peuvent plus chasser seules. Les personnes âgées qui en ont la capacité accompagnent les détenus lors de ces expéditions pour leur montrer comment écorcher un animal et préparer les peaux.

Iqaluit – Gestionnaire des maisons de transition et des camps : 867 975-6514

Rankin Inlet – Administrateur adjoint des programmes pour le Centre de guérison de Rankin Inlet : 867 645-2305

Kugluktuk – Superviseur des activités et des programmes au Centre Kugluktuk Ilavut : 867 982-5870

Commission des services juridiques du Nunavut

Créée aux termes de la Loi sur les services juridiques, la Commission des services juridiques veille à ce que les Nunavummiuts admissibles reçoivent l'aide juridique et les services connexes dont ils ont besoin. Elle supervise également les activités du Centre de droit Maliiganik Tukisiiniakvik dans la région de Baffin, du Centre de services juridiques du Keewatin dans la région du Kivalliq et du Centre de droit du Kitikmeot dans la région du Kitikmeot. Ces centres fournissent des services juridiques, des services d'assistance parajudiciaire, des services d'aiguillage et des services publics d'éducation et d'information juridiques dans leur région respective.

Pour en savoir plus, communiquez avec votre centre d'aide juridique local :

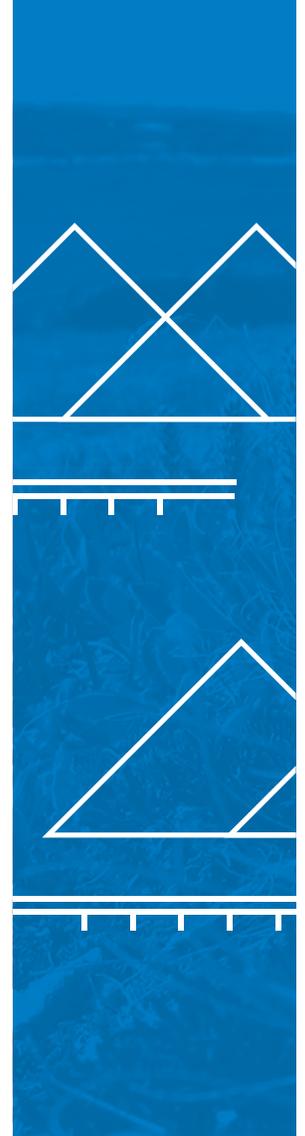
Maliiganik Tukisiiniakvik – Iqaluit

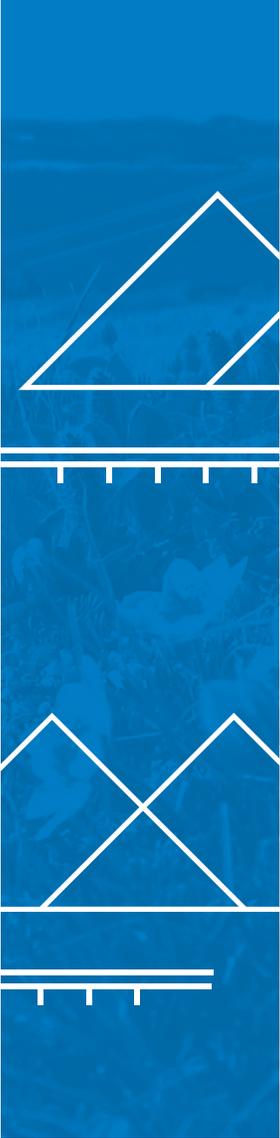
Téléphone : 867 979-5377 / Télécopieur : 867 979-4346 /

Numéro sans frais : 1 866 202-5593

Centre de services juridiques du Keewatin – Rankin Inlet

Téléphone : 867 645-2536 / Télécopieur : 867 645-2217





Centre de droit du Kitikmeot – Cambridge Bay

Téléphone : 867 983-2906 / Télécopieur : 867 983-2570 /
Numéro sans frais : 1 866 240-4006

Pour des renseignements sur le droit de la famille : 1 866 606-9400
Pour des renseignements sur le droit civil : 1 866 677-4726

Tribunal des droits de la personne du Nunavut

La Loi sur les droits de la personne du Nunavut garantit l'égalité des chances à tous les résidents du Nunavut afin qu'ils puissent jouir d'une vie épanouie et productive. Aux termes de la Loi, il incombe au gouvernement, aux organismes, conseils et commissions publics et aux Nunavummiuts de veiller au respect de cette garantie. Le non-respect de l'égalité des chances est illégal et assujetti aux dispositions de la Loi.

Pour savoir comment saisir le Tribunal des droits de la personne du Nunavut, consultez son site web à l'adresse www.nhrt.ca.

Pour en savoir plus, communiquez avec les personnes-ressources du Tribunal aux coordonnées suivantes :

Numéro de téléphone sans frais : 1 866 413-6478
Numéro de télécopieur sans frais : 1 888 220-1011
Courriel : nunavuthumanrights@gov.nu.ca

Tribunal des droits de la personne du Nunavut

C. P. 15, Coral Harbour, NU X0C 0C0



Ministère du Développement économique et des Transports

Frais associés aux véhicules motorisés

Les personnes de 60 ans ou plus bénéficient d'un rabais de 50 % sur les frais de permis de conduire et d'examen.

Elles bénéficient également d'un rabais important sur les frais de changement de classe, de nom ou d'adresse sur leur permis.

Elles ont également droit à un rabais sur les frais d'enregistrement d'un VTT ou d'un véhicule motorisé.

Examens médicaux

Pour obtenir un permis de conduire de classe 1, 2, 3 ou 4, un rapport d'examen médical est requis lors de la première demande, puis tous les cinq ans jusqu'à 45 ans, tous les trois ans jusqu'à 65 ans et tous les ans après cet âge.

Pour obtenir un permis de conduire de classe 5, 6 ou 7, un rapport d'examen médical est requis à 75 ans, à 80 ans, puis tous les deux ans après cet âge. Le registraire peut demander à un conducteur d'effectuer des examens médicaux plus régulièrement. Il peut également demander un examen si un particulier ou son professionnel de la santé a indiqué qu'il présentait des problèmes de santé qui l'empêchent de conduire de façon sécuritaire.

Il incombe au professionnel de la santé de remplir le formulaire médical et de le présenter au registraire des véhicules motorisés.

Permis de stationnement accessible

Les permis de stationnement accessible sont fournis gratuitement par le bureau des véhicules motorisés.

Carte d'identité générale

Vous devez résider au Nunavut pour obtenir une carte d'identité générale.

La carte d'identité générale est gratuite.



Nota : Vous devrez présenter deux pièces d'identité délivrées par le gouvernement, dont au moins une indiquant votre date de naissance.

Une carte d'identité générale est valide cinq ans.

Coordonnées des services locaux pour les véhicules motorisés

Vous vivez à :

Baker Lake, Cape Dorset, Chesterfield Inlet, Clyde River, Grise Fiord, Kugaaruk, Naujaat, Pangnirtung, Qikiqtarjuaq, Sanikiluaq, Taloyoak, Whale Cove

Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec votre agent de liaison du gouvernement.

Les coordonnées des agents de liaison du gouvernement figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Vous vivez à :

Arctic Bay, Arviat, Coral Harbour, Hall Beach, Igloolik, Kimmirut, Pond Inlet, Resolute

Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec votre bureau de hameau.

Les coordonnées des bureaux de hameau du gouvernement figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Vous vivez à :

Rankin Inlet

Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec la Division des véhicules motorisés du bureau régional du Kivalliq.

Bureau régional du Kivalliq
Gouvernement du Nunavut
Division des véhicules motorisés
C. P. 88
Rankin Inlet, Nunavut
X0A 0G0
Tél : 867 645-8466
Télécopieur : 867 645-8467

<p>Vous vivez à : Kugluktuk</p>	<p>Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec le ministère du Développement économique et des Transports.</p>	<p>Ministère du Développement économique et des Transports</p> <p>C. P. 316 Kugluktuk, Nunavut X0B 0E0 Tél : 867 982-7454 Télécopieur : 867 982-3204</p>
<p>Vous vivez à : Iqaluit</p>	<p>Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec la Division des véhicules motorisés du bureau régional du Qikiqtaaluk.</p>	<p>Bureau régional du Qikiqtaaluk</p> <p>Gouvernement du Nunavut Division des véhicules motorisés</p> <p>C. P. 1000, Stn 1575 Iqaluit, Nunavut X0A 0H0 Tél : 867 975-7840 Télécopieur : 867 975-7820</p>
<p>Vous vivez à : Gjoa Haven</p>	<p>Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec la Division des véhicules motorisés de l'administration centrale.</p>	<p>Administration centrale</p> <p>Gouvernement du Nunavut Division des véhicules motorisés</p> <p>C. P. 10 Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0 Tél : 867 360-4616 Télécopieur : 867 360-4619</p>
<p>Vous vivez à : Cambridge Bay</p>	<p>Pour en savoir plus sur l'obtention ou le renouvellement d'une carte d'identité ou d'un permis de conduire, communiquez avec la Division des véhicules motorisés du bureau régional du Kitikmeot.</p>	<p>Bureau régional du Kitikmeot</p> <p>Gouvernement du Nunavut Division des véhicules motorisés</p> <p>C. P. 2420 Cambridge Bay, Nunavut X0B 0C0 Tél : 867 983-4231 Télécopieur : 867 983-4011</p>





Ministère de l'Environnement

Permis de chasse et de pêche

Aux termes de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut (ARTN), les Inuits bénéficiaires de l'ARTN ont le droit de récolter des ressources fauniques à des fins entièrement économiques, culturelles et sociales. Aucun permis ni aucuns frais ne sont exigés pour se prévaloir de ce droit.

Les résidents non inuits qui vivent au Nunavut depuis longtemps ont des privilèges spéciaux en matière de récolte et d'accès que les nouveaux arrivants n'ont pas.

Lorsque le nombre de ressources fauniques récoltées risque de dépasser celui que l'environnement peut pourvoir, le Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut établit des quotas de récolte totale autorisée pour certaines espèces.

Pour en savoir plus sur les droits de récolte, les permis ou les vignettes, communiquez avec votre bureau de hameau ou votre association de chasseurs et de trappeurs, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Société d'habitation du Nunavut

Logements sociaux

Logements sociaux pour personnes âgées

La Société d'habitation du Nunavut, par l'intermédiaire des organismes municipaux d'habitation, détient et entretient des logements sociaux pour personnes âgées dans les 18 localités suivantes : Arviat, Baker Lake, Cambridge Bay, Cape Dorset, Chesterfield Inlet, Clyde River, Coral Harbour, Gjoa Haven, Igloolik, Iqaluit, Kimmirut, Kugaaruk, Kugluktuk, Pangnirtung, Pond Inlet, Qikiqtarjuaq, Rankin Inlet et Taloyoak.

Loyer pour personnes âgées

Les personnes de 60 ans ou plus qui vivent sous le plafond de revenu déterminant le besoin impérieux (PRBI), conformément aux critères établis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, peuvent être exonérées de loyer si elles résident dans un logement social. Les personnes âgées dont le revenu est supérieur au PRBI sont évaluées uniquement sur la partie de leur revenu dépassant le PRBI.

Pour en savoir plus, communiquez avec votre organisme municipal d'habitation, dont les coordonnées figurent dans l'annuaire des services par localité du présent guide.

Programmes d'accès à la propriété de la Société d'habitation du Nunavut

Programme de réparation des maisons des personnes âgées (PRMPA)

Ce programme fournit une aide financière aux propriétaires de plus de 60 ans admissibles qui doivent faire réparer ou adapter leur maison pour remédier aux difficultés qu'ils rencontrent dans leur vie quotidienne et ainsi garantir leur sécurité.

La subvention peut atteindre 15 000 \$, plus les frais de transport.

Programme d'entretien préventif pour les personnes âgées et les personnes handicapées (PEPPAPH)

Ce programme permet aux propriétaires de plus de 60 ans admissibles de faire faire un entretien préventif ou des réparations mineures dans leur maison.

La contribution annuelle de 3 000 \$ vise à couvrir les frais de matériel, de travail et de main d'œuvre.

La Société d'habitation du Nunavut encourage les propriétaires admissibles à faire effectuer un entretien préventif ou des réparations mineures dans leur maison pour :



- garantir leur sécurité;
- prolonger la durée de vie des bâtiments;
- réduire le nombre de réparations d'urgence dues à l'absence d'entretien préventif;
- aider les personnes âgées et les personnes handicapées à surmonter les obstacles liés à l'accès à propriété.

Programme d'options de logement pour les personnes âgées et les personnes handicapées

Ce programme permet aux personnes âgées et aux personnes handicapées qui éprouvent de la difficulté à assumer les coûts de propriété et d'entretien de leur maison de la transférer à une personne vivant déjà dans un logement social ou figurant sur la liste d'attente du Programme de logement social qui a les moyens de l'acquérir et de l'entretenir. Si aucun acquéreur n'est trouvé, le client peut vendre sa maison à la Société d'habitation du Nunavut.

Lorsqu'un client vend ou transfère sa maison, il obtient une priorité d'accès au Programme de logement social de la Société d'habitation du Nunavut.

Pour en savoir plus sur les programmes d'accès à la propriété destinés aux personnes âgées ou pour télécharger un formulaire de demande, rendez-vous sur le site web de la Société d'habitation du Nunavut à l'adresse <http://www.nunavuthousing.ca/?&lang=fr>

Ligne d'aide des programmes d'accès à la propriété de la Société d'habitation du Nunavut : 1 844 413-9355
Courriel : Homeownership@nunavuthousing.ca

Programmes d'accès à la propriété

Administration centrale de la SHN
C. P. 480
Arviat, NU X0C 0E0

Centres pour personnes âgées

La Société d'habitation du Nunavut détient et entretient deux centres pour personnes âgées, l'un à Iqaluit et l'autre à Arviat. Les bâtiments sont entretenus par l'organisme municipal d'habitation local, mais chaque centre est dirigé de façon indépendante.

Les personnes âgées dont les familles n'ont plus la capacité de les accueillir chez eux peuvent recevoir des soins prolongés, des soins personnels, une aide médicale et un soutien émotionnel au centre Pairijait Tigumivik Society, à Iqaluit, et au centre Andy Aulatjut, à Arviat.

Chaque centre peut héberger huit personnes âgées, et le centre d'Iqaluit comprend 12 logements indépendants supplémentaires pour personnes âgées.

Personne-ressource

Bureau de la Direction générale de la Société d'habitation du Nunavut

C. P. 1000, Succ. 1400
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0
Téléphone : 867 975-7200
Télécopieur : 867 979-4194

Ministère des Services communautaires et gouvernementaux et ministère des Finances

Allègement de l'impôt foncier pour les personnes âgées et les personnes handicapées

Ce programme permet aux personnes âgées et aux personnes handicapées résidant dans des zones d'imposition municipales de bénéficier d'un allègement fiscal.

Dans la zone d'imposition générale (en dehors d'Iqaluit), les contribuables doivent présenter une demande d'allègement de l'impôt foncier pour les personnes âgées et les personnes handicapées à la Section de l'impôt et des assurances. Les personnes résidant à Iqaluit doivent présenter une demande à la Section de l'impôt de la Ville d'Iqaluit.

L'allègement de l'impôt foncier doit être demandé chaque année.

Vous trouverez des renseignements sur l'allègement de l'impôt foncier pour les personnes âgées et les personnes handicapées au dos de votre facture d'impôt foncier.

Pour en savoir plus :

Les demandeurs résidant à Iqaluit peuvent communiquer avec la Ville d'Iqaluit aux coordonnées ci-dessous :

Ville d'Iqaluit

Édifice 2425
C. P. 460
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0
Téléphone : 867 979-6363
Télécopieur : 867 979-6383

Les demandeurs résidant dans un hameau du Nunavut peuvent communiquer avec le ministère des Finances aux coordonnées ci-dessous :

Section de l'impôt et des assurances

Ministère des Finances
Agent principal de la conformité
Édifice Parnaivik, 2^e étage
C. P. 2260
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0
Téléphone : 975-5889
Numéro sans frais : 1 800 316-3324
Télécopieur : 975-5845
propertytax@gov.nu.ca



Annuaire des services par localité

Arctic Bay

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	439-4422
Gendarmerie royale du Canada	439-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	439-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	439-8218/9917
Centre de santé/Infirmier	439-8816
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	439-8043
Services internet 1 877 NUNAVUT	439-8277
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	439-8633
Église de la Full Gospel Church	439-8325

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	439-8833
Urgence – Logement	439-8830
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	439-9917
Services municipaux	439-8853
Coordonnateur des loisirs	439-9917
Aréna/Patinoire	439-8303
Salle communautaire	439-8563

Gymnase	439-8207
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	439-8277
Agent de liaison du gouvernement	439-8155
Agent de développement économique	439-8276
Services de justice communautaire	439-9918
Conseiller en mieux-être	439-8333
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	439-8171
Station radio – À l'antenne	439-9922
Station radio – Hors antenne	439-8709
Bureau de poste	439-8060
Association de chasseurs et de trappeurs	439-8483
Agent préposé à la gestion de la faune	439-9945
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de Quttiktuq	439-8050
Banque alimentaire Ajagutaq	Aux soins du Hameau

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	439-8843
École Inuujaq	439-8843
Programme Bon départ/Programme préscolaire	439-8511
Collège de l'Arctique du Nunavut	439-9913

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	439-8812
Services en santé mentale	439-8980
Services de soutien du revenu	439-8000
Soins à domicile	439-8816
Soins dentaires	439-8095
Responsable de l'entretien des installations	439-9953

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833

Arviat

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	857-2525
Gendarmerie royale du Canada	857-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	857-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	857-6824
Centre de santé/Infirmier	857-3100
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
--------	--------

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air (firstair.ca)	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	439-3000
Canadian North (canadiannorth.com)	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air (calmair.com)	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air (kivalliqair.com)	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Air Inuit (airinuit.com)	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des inummarit 439-8502

Service de télévision par câble	857-2933
Services internet	857-2933
Services de téléphone cellulaire – 3G/AMRC/4G	Offerts

ÉGLISES

Mission anglicane	857-2252
Église catholique	857-2983
Église Glad Tidings	857-2707
Alliance	857-2289

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	857-3000
---------------------------------	----------

Urgence – Logement	857-3000
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	857-2841
Services municipaux	857-2598
Coordonnateur des loisirs	857-2880
Aréna/Patinoire	857-2880
Salle communautaire	857-2880
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	857-4911
Agent de liaison du gouvernement	857-4200
Agent de développement économique	857-2941
Services de justice communautaire	857-2959
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	857-3124
Centre d'amitié	857-2366
Centre jeunesse	857-4848
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	857-2802
Station radio – À l'antenne	857-2135
Station radio – Hors antenne	857-2135
Bureau de poste	857-2859
Association de chasseurs et de trappeurs	857-2636
Agent préposé à la gestion de la faune	857-2976
Lora's Taxi	857-4114
Député à l'Assemblée législative d'Arviat Nord – Whale Cove	857-4201
Député à l'Assemblée législative d'Arviat Sud	857-4485
Banque alimentaire du Centre de santé d'Arviat	Aux soins du centre de santé/Hameau

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	857-2885
École primaire Levi Angmak	857-2547
École intermédiaire Qitiqliq	857-2778
École secondaire John Arnalukjuak	857-4223
Programme Bon départ/Programme préscolaire	857-2378
Garderie Shared Care	857-2735
Collège de l'Arctique du Nunavut	857-8600
Centre d'apprentissage communautaire	857-2903

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	857-3102
Services en santé mentale	857-3102
Services de soutien du revenu	857-2929
Soins à domicile	857-3112
Soins dentaires	857-2835
Responsable de l'entretien des installations	857-2860

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air (firstair.ca)	1 800 267-1247
-------------------------	----------------

Personne-ressource sur place	
Canadian North (canadiannorth.com)	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air (calmair.com)	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	857-2518/2997
Kivalliq Air (kivalliqair.com)	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Air Inuit (airinuit.com)	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut (airnunavut.ca)	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Arviat Heritage Society 857-2862

Baker Lake

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	793-2900
Gendarmerie royale du Canada	793-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	793-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	793-2144
Centre de santé/Infirmier	793-2816
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque des Premières Nations du Canada	793-4540
Service de télévision par câble	793-2912
Services internet	793-4044
Services de téléphone cellulaire	793-2920

ÉGLISES

Église anglicane	793-2433
Église catholique	793-2041
Église Glad Tidings	Pas de téléphone
Maison d'adoration bahá'í	793-4040

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	793-2831
Urgence – Logement	793-1371
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	793-2874
Services municipaux	793-2881
Coordonnateur des loisirs	793-2200
Aréna/Patinoire	793-2072
Salle communautaire	793-2070
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	793-4458
Agent de liaison du gouvernement	793-2400
Agent de développement économique	793-2874
Services de justice communautaire	793-2045
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	793-2462

Centre d'amitié	793-2097
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	793-2931
Station radio – À l'antenne	793-2962
Station radio – Hors antenne	793-2962
Bureau de poste	793-2912
Association de chasseurs et de trappeurs	793-2520
Taxis	793-4777
Député à l'Assemblée législative de Baker Lake	793-4949
Banque alimentaire Nauhaaq	793-2523
Projet Mianiqsijiit (refuge)	793-2352
Hospice Society (refuge pour victimes)	793-2857
ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS	
Administration scolaire de district	793-2923
École primaire Rachel Arngnamaktig	793-2513
École secondaire Jonah Amitnaaq	793-4657
Garderie	793-2935
Collège de l'Arctique du Nunavut	793-2971
SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Services sociaux	793-2839
Services en santé mentale	793-2056
Services de soutien du revenu	793-2350
Soins à domicile	793-4190
Soins dentaires	793-2287
Agent préposé à la gestion de la faune	793-2410
AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS	
Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400

Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394
COMPAGNIES AÉRIENNES	
First Air (firstair.ca)	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	
Canadian North (canadiannorth.com)	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air (calmair.com)	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	793-2873
Kivalliq Air (kivalliqair.com)	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Air Inuit (airinuit.com)	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut (airnunavut.ca)	1 866 388-5888
Membre du comité Qilautimiut	793-4052

Cambridge Bay

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	983-2222
Gendarmerie royale du Canada	983-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	983-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	983-4656
Centre de santé/Infirmier	983-4500
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque royale	983-2007
Service de télévision par câble	983-2201
Services internet	983-2176

ÉGLISES

Église anglicane	Pas de téléphone
Église catholique	Pas de téléphone
Église Glad Tidings	983-2387

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	983-2276
Urgence – Logement	983-2400
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	983-4650
Services municipaux	983-5199
Coordonnateur des loisirs	983-4651
Aréna/Patinoire	983-4650
Salle communautaire	983-3292
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	983-2458
Agent de liaison du gouvernement	983-4060
Agent de développement économique	983-4654

Services de justice communautaire	983-4092
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	983-4071
Centre de mieux-être	983-4670
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	983-2501
Station radio – À l'antenne	983-3232
Station radio – Hors antenne	983-3232
Bureau de poste	983-2243
Association de chasseurs et de trappeurs	983-2426
Agent préposé à la gestion de la faune	983-4167
Wolf Tracks Taxi	983-2300
Coopérative de taxis	983-2201
Go Cargo Taxi	983-2001
Député à l'Assemblée législative de Cambridge Bay	983-3777
Centre de mieux-être et banque alimentaire de Cambridge Bay	983-4670

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	983-7383
École Kullik	983-2510
École secondaire Kiilnik	983-2726
Programme préscolaire	983-4650
Garderie	983-2523
Collège de l'Arctique du Nunavut	983-4108

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	983-2613
Services en santé mentale	983-2613
Services de soutien du revenu	983-4036
Soins à domicile	983-4162
Soins dentaires	983-4500

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280

Cape Dorset

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	897-8888
Gendarmerie royale du Canada	897-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	897-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	897-8943
Centre de santé/Infirmier	897-8820
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	897-8080
Services internet	1 877 NUNAVUT

Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air (firstair.ca)	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	983-2591
Canadian North (canadiannorth.com)	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	983-2434
Calm Air (calmair.com)	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air (kivalliqair.com)	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Air Inuit (airinuit.com)	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut (airnunavut.ca)	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés 983-2034

Services de téléphone cellulaire	897-8944
----------------------------------	----------

ÉGLISES

Église anglicane
Église catholique
Église de la Full Gospel Church/Église Glad Tidings

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	897-8878
Urgence – Logement	897-8556
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	897-8943

Services municipaux	897-8925
Coordonnateur des loisirs	897-8896
Aréna/Patinoire	897-8116
Salle communautaire	897-8903
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	897-8638
Agent de liaison du gouvernement	897-7846
Agent de développement économique	897-8943
Services de justice communautaire	897-3686
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	897-8937
Centre de mieux-être	897-7145
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	897-8330
Station radio – À l'antenne	897-8875
Station radio – Hors antenne	897-8031
Bureau de poste	897-8915
Association de chasseurs et de trappeurs	897-8978
Taxis	897-7117
Député à l'Assemblée législative de Baffin-Sud	897-8753

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	897-8332
École Peter Pitseolak	897-8826
École Sam Pudlat	897-8332
Garderie Saipaaqvik	897-8455
Garderie Peter Pitseolak	897-7076
Collège de l'Arctique du Nunavut	897-8825

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	897-8803
Services en santé mentale	897-8803
Services de soutien du revenu	897-8803
Soins à domicile	897-8820

Soins dentaires	897-8974
Agent préposé à la gestion de la faune	897-8932

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	897-8938
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	897-7190
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500

Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	

Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité Illuarjumium 897-8124

Chesterfield Inlet

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	898-4422
Gendarmerie royale du Canada	898-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	898-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	898-9951
Centre de santé/Infirmier	898-9968
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	898-9975
Services internet 1-877-NUNAVUT	898-9951
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église catholique	898-9197
-------------------	----------

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	898-9942
Urgence – Logement	898-9979
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	898-9951
Services municipaux	898-9939
Coordonnateur des loisirs	898-9606
Aréna/Patinoire	898-9081
Salle communautaire	898-9606
Gymnase	898-9606

Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	898-9159
Agent de liaison du gouvernement	898-9019
Agent de développement économique	898-9206
Services de justice communautaire	898-9045
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	898-9940
Station radio – À l'antenne	898-9934
Station radio – Hors antenne	898-9934
Bureau de poste	898-9030
Association de chasseurs et de trappeurs	898-9063
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de Rankin Inlet Nord – Chesterfield Inlet	898-9260

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	898-9007
École Victor Sammurtok	898-9913
Garderie	898-9702
Collège de l'Arctique du Nunavut	898-9048

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	898-9131
Services en santé mentale	898-9240
Services de soutien du revenu	898-9274
Soins à domicile	898-9968
Soins dentaires	898-9922

Responsable de l'entretien des installations	898-9914
Agent préposé à la gestion de la faune	898-9130
AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS	
Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088

Clyde River

SERVICES D'URGENCE	
Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	924-6223
Gendarmerie royale du Canada	924-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	924-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	924-6220
Centre de santé/Infirmier	924-6377
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666
SERVICES	
Banque	No

Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES	
First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place 898-9104	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés Paqnaijiit 898-9422

Service de télévision par câble	No
Services internet	924-6565
Services de téléphone cellulaire	No

ÉGLISES	
Église anglicane	924-6515
SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Société d'habitation du Nunavut	924-6273
Urgence – Logement	924-6101
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650

Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	924-6220
Services municipaux	924-6342
Coordonnateur des loisirs	924-6220
Aréna/Patinoire	924-6284
Salle communautaire	924-6284
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	924-6119
Agent de liaison du gouvernement	924-6746
Agent de développement économique	924-6220
Services de justice communautaire	924-6565
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	924-6366
Société Ilisaqsvik	924-6565
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	924-6344
Station radio – À l'antenne	924-6264
Station radio – Hors antenne	924-6265
Bureau de poste	924-6465
Association de chasseurs et de trappeurs	924-6202
Taxis	924-6610
Député à l'Assemblée législative d'Uqummiut	924-6423
Banque alimentaire de Clyde River	Aux soins du Hameau

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	924-6309
École Quluuq	924-6313
Collège de l'Arctique du Nunavut	924-6371

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	924-6014
Services en santé mentale	924-6014
Services de soutien du revenu	924-6393

Soins à domicile	924-6377
Soins dentaires	924-6190
Agent préposé à la gestion de la faune	924-6235

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	924-6365
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	924-6020
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	

Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	

Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	
Membre du comité	924-6253
Ajaupiaq	

Coral Harbour

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	925-2222
Gendarmerie royale du Canada	925-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	925-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	925-8867
Centre de santé/Infirmier	925-9916
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	925-9969
Services internet	1 877 NUNAVUT
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	925-8397
Église catholique	925-8277
Église Glad Tidings	925-8875

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	925-9927
Urgence – Logement	925-9924
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	925-8867
Services municipaux	925-9946
Coordonnateur des loisirs	925-8867
Aréna/Patinoire	925-8127
Salle communautaire	925-8085

Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	925-8136
Agent de liaison du gouvernement	925-8001
Agent de développement économique	925-8867
Services de justice communautaire	925-8222
Centre jeunesse	925-8541
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	925-9711
Station radio – À l'antenne	925-9015
Bureau de poste	925-8040
Association de chasseurs et de trappeurs	925-8622
Taxis	925-8052
Député à l'Assemblée législative d'Aivilik	925-9890
Banque alimentaire Sudliq	925-8867

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	925-8637
École Sakku	925-9923
Programme préscolaire	925-8144
Garderie	925-8036
Collège de l'Arctique du Nunavut	925-9746

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	925-8413
Services en santé mentale	925-9916
Services de soutien du revenu	925-8497
Soins à domicile	925-9916

Soins dentaires	925-9747
Responsable de l'entretien des installations	925-9914
Agent préposé à la gestion de la faune	925-8823

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088

Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	925-8119
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	925-9797
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Comité des aînés 925-8810
Taqquitiit

Gjoa Haven

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	360-6333
Gendarmerie royale du Canada	360-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	360-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	Aucune
Centre de santé/Infirmier	360-7441
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
--------	--------

Service de télévision par câble	360-7271
Services internet	360-6720
Services de téléphone cellulaire	360-6146

ÉGLISES

Église anglicane	360-7025
Église catholique	360-6020

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	360-6927
Urgence – Logement	360-7600

Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	360-7141
Services municipaux	360-7141, ext.# 4
Coordonnateur des loisirs	360-7229
Aréna/Patinoire	360-6105
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	360-6106
Agent de liaison du gouvernement	360-4618
Agent de développement économique	360-7141
Services de justice communautaire	360-7141, ext.# 8
Centre de mieux-être	360-6464
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	360-6321
Station radio – À l'antenne	360-6341
Station radio – Hors antenne	360-6075
Bureau de poste	360-6026
Association de chasseurs et de trappeurs	360-6028
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de Gjoa Haven	360-6337
Banque alimentaire Anniumpakainiq	360-4616

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	360-7201
École primaire	360-7201
École secondaire Qiqirtaq	360-7414
Programme préscolaire	360-6149
Garderie	360-6060
Collège de l'Arctique du Nunavut	360-7561

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	360-6407/6406
Services en santé mentale	360-6387
Services de soutien du revenu	360-7391
Soins à domicile	360-6388
Soins dentaires	360-7777
Responsable de l'entretien des installations	360-4648
Agent préposé à la gestion de la faune	360-7605

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisi la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	360-6612
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	360-6107
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	

Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre de la **360-7899**
Qaggivik Elders
Society

Grise Fiord

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	980-4422
Gendarmerie royale du Canada	980-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	980-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	980-9959
Centre de santé/Infirmier	980-9923
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	980-9913
Services internet	980-9913
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	Pas de téléphone
------------------	------------------

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	980-9928
Urgence – Logement	980-9928
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	980-9959
Services municipaux	980-9920
Coordonnateur des loisirs	980-9003

Aréna/Patinoire	980-9003
Salle communautaire	980-9003
Gymnase	980-9003
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	980-4076
Agent de liaison du gouvernement	980-4007
Agent de développement économique	980-4033
Services de justice communautaire	980-4099
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	980-4000
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	980-9946
Station radio – À l'antenne	980-9951
Station radio – Hors antenne	980-9042
Bureau de poste	980-9913
Association de chasseurs et de trappeurs	980-4311
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de Quttiktuq	980-4010

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	980-9921
École Umimmak	980-9921
Garderie	980-4904

Collège de l'Arctique du Nunavut	980-4100
SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Services sociaux	980-9923
Services en santé mentale	980-9923
Services de soutien du revenu	980-4018
Soins à domicile	980-9923
Soins dentaires	980-4268
Responsable de l'entretien des installations	980-9946
Agent préposé à la gestion de la faune	980-4164
AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS	
Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394
COMPAGNIES AÉRIENNES	
Ken Borek	980-9913
First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	
Membre du comité Inugait	924-6253

Hall Beach

SERVICES D'URGENCE	
Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	928-8888
Gendarmerie royale du Canada	928-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	928-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	928-8850

Centre de santé/Infirmier	928-8827
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666
SERVICES	
Banque	Aucune
Service de télévision par câble	928-8804
Services internet	928-8874
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église catholique 928-8872

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut 928-8826

Urgence – Logement

Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq 1 855 250-2650

Urgence – Électricité 1 800 491-8127

Bureau municipal 928-8829

Services municipaux 928-8857

Coordonnateur des loisirs 928-8829

Aréna/Patinoire 928-8090

Salle communautaire 928-8090

Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani 928-8103

Agent de liaison du gouvernement 928-8045

Agent de développement économique 928-8856

Services de justice communautaire 928-8054

Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme 928-8850

Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire 928-8807

Station radio – À l'antenne 928-8899

Station radio – Hors antenne 928-8898

Bureau de poste 928-8017

Association de chasseurs et de trappeurs 928-8994

Taxis Aucune

Député à l'Assemblée législative d'Amittuq 928-8260

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district 928-8839

École Arnaqjauq 928-8855

Programme préscolaire Aucune

Garderie Aucune

Collège de l'Arctique du Nunavut 928-8803

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux 928-8953

Services en santé mentale 928-8953

Services de soutien du revenu 928-8076

Soins à domicile 928-8827

Soins dentaires 928-8800

Responsable de l'entretien des installations 928-8921

Agent préposé à la gestion de la faune 928-8507

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit 1 888 646-0006

Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet 1 888 236-5400

Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay 1 888 388-8028

Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa 1 800 465-3232

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs 1 800 661-0792

Assemblée législative du Nunavut 1 877 334-7266

Régime d'assurance-maladie du Nunavut 1 800 661-0833

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut 1 888 521-7088

Programme d'aide aux employés et à leur famille 1 800 663-1142

Commissaire aux langues du Nunavut 1 877 836-2280

Commissaire à l'intégrité du Nunavut 1 888 398-2785

Député 1 866 267-7701

Bell Télé 1 888 759-3474

Conseil Saisi la vie 1 866 804-2782

Élections Nunavut	1 800 267-4394
COMPAGNIES AÉRIENNES	
First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	928-8833
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	928-8886
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256

Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	
Membre du comité	928-8127
Katuutiit	

Igloolik

SERVICES D'URGENCE	
Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	934-8888
Gendarmerie royale du Canada	934-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	934-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	934-8830
Centre de santé/Infirmier	934-2100
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES	
Banque	Aucune
Service de télévision par câble	934-8938
Services internet	934-8903
Services de téléphone cellulaire	Available

ÉGLISES	
Église anglicane	Pas de téléphone
Église catholique	934-8846
Église Tutsiarvialaaq	Pas de téléphone

SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Société d'habitation du Nunavut	934-8917
Urgence – Logement	934-8970
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	934-8940

Services municipaux	934-8971
Coordonnateur des loisirs	934-8900
Aréna/Patinoire	934-8931
Salle communautaire	934-8346
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	934-8760
Agent de liaison du gouvernement	934-2079
Agent de développement économique	934-8429
Services de justice communautaire	934-8830
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	934-8820
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	934-8947
Station radio – À l'antenne	934-8080
Station radio – Hors antenne	934-8082
Bureau de poste	934.4088
Association de chasseurs et de trappeurs	934-8807
Kanayuk Taxi	934-4042
Député à l'Assemblée législative d'Amittuq	934-4070
Député à l'Assemblée législative d'Aggu	934-4070
Banque alimentaire d'Igloolik	934-8867/8342

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	934-8600
École primaire Attaguttaaluk	934-8909
École secondaire Attaguttaaluk	934-8996
Programme préscolaire	934-8465
Garderie	Aucune
Collège de l'Arctique du Nunavut	934-4121

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	934-2120
Services en santé mentale	934-2120
Services de soutien du revenu	934-2066
Soins à domicile	934-2100
Soins dentaires	934-2100
Responsable de l'entretien des installations	934-8868
Agent préposé à la gestion de la faune	934-8999

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792

Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	934-8973
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	934-4045
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

**Membre du comité
Tuukqaq 439-8502**

Iqaluit

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	979-4422
Gendarmerie royale du Canada	979-1111

Gendarmerie royale du Canada – Bureau	979-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	979-6363
Centre de santé/Infirmier	975-8600

Recherche et sauvetage	1 800 693-1666
------------------------	----------------

SERVICES

RBC	979-8700
CIBC	979-8663
Banque des Premières Nations du Canada	975-3700
Service de télévision par câble	979-6707
Service de télévision par satellite – Bell Express	780 432-6166
Services internet – QITC	979-3292
Services internet – WorldWide	979-0772
Services de téléphone cellulaire – Bell	979-4233
Services de téléphone cellulaire – Ice	979-3292
Source – soucoupes, récepteurs de signaux de satellite, téléphones cellulaires	979-4233
QITC – téléphones cellulaires, téléphones, ordinateurs portatifs, télévisions	979-3292

ÉGLISES

Cathédrale anglicane Saint-Jude et Saint-Simon	979-5595
Paroisse catholique romaine	979-5805
Communauté chrétienne d'Iqaluit	979-5585
Église pentecôtiste	979-5779
Groupe bahaï d'Iqaluit	979-3883

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	979-7200, ext 7235
Urgence – Logement	222-1304
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	
Bureau municipal	1 800 491-8127
Services municipaux	979-5600

Coordonnateur des loisirs	979-5600
Aréna/Patinoire	979-5616
Complexe des Jeux d'hiver de l'Arctique	979-5621
Agent de liaison communautaire de la NTI	975-8544
Agent de développement économique	975-8420
Services de justice communautaire	979-6363
Coordonnateur du mieux-être	975-6362
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	979-8530
Station radio – 99,9	979-5224
Station radio – 97,3	975-2100
Bureau de poste	979-4606
Association de chasseurs et de trappeurs	979-5864
Taxis Caribou Cabs	979-6848
Nunavut Taxi	979-4444
Pai-Pa Taxi	979-7777
Député à l'Assemblée législative d'Iqaluit-Niaqunnguu	979-5222
Député à l'Assemblée législative d'Iqaluit-Manirajak	979-0410
Député à l'Assemblée législative d'Iqaluit-Sinaa	979-5807
Député à l'Assemblée législative d'Iqaluit-Tasiluk	979-2210
Membre du comité Inutuqait Qarmangat – Annie Nataq	979-6923
Inutuqait Qarmangat Member – Annie Nataq	979-6015

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	979-5314
Commission scolaire francophone du Nunavut (CSFN)	975-2660

École primaire Joamie	979-6206	Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
École Nanook	979-6597	Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
École intermédiaire Aqsarniit	979-3900	Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
École secondaire Inuksuk	979-5281	Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Programme préscolaire	979-6089	Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
École Nakasuk	979-5335	Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
École des Trois-soleils	979-5849	Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Garderie Aakuluk	979-7766	Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Centre de la petite enfance Les Petits Nanook	979-3007	Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Service de garde de la CSFN	979-5849	Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1-888-398-2785
Garderie First Steps	979-0505	Député	1 866 267-7701
Garderie Inuktitut	975-2483	Bell Télé	1 888 759-3474
Garderie Iqaluralaaq	979-4519	Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Garderie Kids on the Beach	979-0303	Élections Nunavut	1 800 267-4394
Pairivik Childcare Society	979-6460	COMPAGNIES AÉRIENNES	
Collège de l'Arctique du Nunavut	979-7200	First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Banque alimentaire Niqinik Nuatsivik Nunavut	979-4182/222-4322	Personne-ressource sur place	979-8342
Qayuqtuqtuvik Society (Soupe populaire d'Iqaluit)	979-2085	Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
SERVICES GOUVERNEMENTAUX		Personne-ressource sur place	979-5331
Services sociaux	975-4850	Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Services en santé mentale	975-7270	Personne-ressource sur place	
Services de soutien du revenu	975-6576	Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Soins à domicile	975-5920	Personne-ressource sur place	
Résidence pour aînés	975-5626	Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Soins dentaires	979-7650	Personne-ressource sur place	
Clinique dentaire Arctic Circle	979-6740	Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Services dentaires d'Iqaluit	979-4437		
Agent préposé à la gestion de la faune	975-7900		
AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS			
Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006		

Kimmirut

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	939-4422
Gendarmerie royale du Canada	939-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	939-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	939-2247
Centre de santé/Infirmier	939-2217
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	939-2322
Services internet	939-2385
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	Pas de téléphone
------------------	------------------

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	939-2053
Urgence – Logement	939-2020
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	939-2247
Services municipaux	939-2035
Coordonnateur des loisirs	939-2247
Aréna/Patinoire	939-2057
Salle communautaire	939-2113
Agent de liaison municipal	939-2247
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	939-2135
Agent de liaison du gouvernement	939-2421

Agent de développement économique	939-2247
Services de justice communautaire	939-2001
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	939-2226
Centre Akavak	939-2113
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	939-2254
Station radio – À l'antenne	939-2126
Station radio – Hors antenne	939-2336
Bureau de poste	939-2002
Association de chasseurs et de trappeurs	939-2355
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de Baffin-Sud	939-2778
Centre Akavak (refuge)	939-2113

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	939-2221
École primaire	939-2221
École secondaire	939-2221
Garderie	939-2122
Collège de l'Arctique du Nunavut	939-2414

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	939-2226
Services en santé mentale	939-2226
Services de soutien du revenu	939-2323
Soins à domicile	939-2217
Soins dentaires	939-2217
Responsable de l'entretien des installations	939-2330
Agent préposé à la gestion de la faune	939-2226

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
--	----------------

Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280

Kugaaruk

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	792-7222
Gendarmerie royale du Canada	792-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	792-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	769-6281-30
Centre de santé/Infirmier	769-6441
Recherche et sauvetage	1-800-693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	769-6404
Services internet	769-7948

Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	939-2250
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés Masit 939-2335

Services de téléphone cellulaire	Aucune
----------------------------------	--------

ÉGLISES

Église catholique	769-7318
-------------------	----------

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	769-6281
Urgence – Logement	769-6281-38
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	769-6281
Services municipaux	769-6160
Coordonnateur des loisirs	769-6281-31
Aréna/Patinoire	769-7969

Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	769-7948
Agent de développement économique	769-7281
Agent de liaison du gouvernement	769-6030
Services de justice communautaire	769-6281
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	769-6441
Centre de mieux-être	769-7866
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	769-6567
Station radio – À l'antenne	769-6099
Station radio – Hors antenne	769-6099
Bureau de poste	769-1004
Association de chasseurs et de trappeurs	769-7002
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de Netsilik	769-6183

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	769-6211
École primaire	769-6211
École secondaire	769-6211
Programme préscolaire	769-6211
Programme Bon départ	769-4312
Garderie Kakayak	769-3530
Garderie Illaliuvik	769-6133
Collège de l'Arctique du Nunavut	769-7206

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	769-7999
Services en santé mentale	769-6441
Services de soutien du revenu	769-7117
Soins à domicile	769-6441
Soins dentaires	769-6128

Agent préposé à la gestion de la faune	769-7011
--	----------

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	769-7505
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	769-6063
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	

Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Kugluktuk

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	982-2222
Gendarmerie royale du Canada	982-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	982-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	982-6506
Centre de santé/Infirmier	982-4531
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque des Premières Nations du Canada	982-4800
Service de télévision par câble	982-4231
Services internet	982-3280
Services de téléphone cellulaire	982-4171

ÉGLISES

Église anglicane	982-3028
------------------	----------

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	982-3281
Urgence – Logement	982-2520
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	982-6500
Services municipaux	982-3090
Coordonnateur des loisirs	982-6515
Aréna/Patinoire	982-6515
Salle communautaire	982-6515
Agent de liaison municipal	982-6516

Banque alimentaire

Comité de la banque alimentaire de Kugaaruk	769-6281
---	----------

Membre du comité des aînés 769-7607

Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	982-3310
Agent de développement économique	982-6502
Services de justice communautaire	982-6510
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	982-6511
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	982-4131
Station radio – À l'antenne	982-4444
Station radio – Hors antenne	982-4444
Bureau de poste	982-5905
Association de chasseurs et de trappeurs	982-4908
Agent préposé à la gestion de la faune	982-7450
Triple A Taxi	982-3280
Député à l'Assemblée législative de Kugluktuk	982-4232
Centre d'intervention en situation de crise	982-3210
Banque alimentaire de Kugluktuk	982-4531
Soupe populaire de Kugluktuk	982-6519

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	982-4408
École primaire	982-4406
École secondaire de Kugluktuk	982-4406

Programme préscolaire	982-4312
Garderie	982-3530
Collège de l'Arctique du Nunavut	982-5151

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	982-7411
Services en santé mentale	982-4531
Services de soutien du revenu	982-3119
Soins à domicile	982-4054
Soins dentaires	982-4531

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833

Naujaat

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	462-4422
Gendarmerie royale du Canada	462-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	462-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	462-9952

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	982-3208
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	982-3667
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés 982-4760

Centre de santé/Infirmierie	462-9916
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	462-9921
Services internet	1 877 686-2888
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane Pas de téléphone

Église catholique 462-9912

Bill Prankard Evangelistic Association 462-4600

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut 462-9963

Urgence – Logement 462-4048

Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq 1 855 250-2650

Urgence – Électricité 1 800 491-8127

Bureau municipal 462-9952

Services municipaux 462-4180

Coordonnateur des loisirs 462-9952

Aréna/Patinoire 462-4333

Salle communautaire 462-4154

Gymnase (horaire) 462-9952

Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq 462-4438

Agent de liaison du gouvernement 462-4100

Agent de développement économique 462-4101

Services de justice communautaire 462-4007

Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire 462-9973

Station radio – À l'antenne 462-4061

Station radio – Hors antenne 462-4061

Bureau de poste 462-9923

Association de chasseurs et de trappeurs 462-4334

Agent préposé à la gestion de la faune 462-4002

Taxis 462-4533

Député à l'Assemblée législative d'Aivilik 462-4363

Banque alimentaire de Naujaat 462-4334

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district 462-4045

École primaire 462-9920

École secondaire 462-9920

Garderie 462-4109

Collège de l'Arctique du Nunavut 462-4840

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux 462-4020

Services en santé mentale 462-9916

Services de soutien du revenu 462-4149

Soins à domicile 462-4074

Soins dentaires 462-4075

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit 1 888 646-0006

Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet 1 888 236-5400

Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay 1 888 388-8028

Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa 1 800 465-3232

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs 1 800 661-0792

Assemblée législative du Nunavut 1 877 334-7266

Régime d'assurance-maladie du Nunavut 1 800 661-0833

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut 1 888 521-7088

Programme d'aide aux employés et à leur famille 1 800 663-1142

Commissaire aux langues du Nunavut 1 877 836-2280

Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394
COMPAGNIES AÉRIENNES	
First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505

Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Membre de la société des aînés Iliqsiit	462-4215

Pangnirtung

SERVICES D'URGENCE	
Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	473-4422
Gendarmerie royale du Canada	473-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	473-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	473-8415
Centre de santé/Infirmier	473-8977
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666
SERVICES	
Banque	Aucune
Service de télévision par câble	473-8936
Services internet	473-8669
Services de téléphone cellulaire	473-8935
ÉGLISES	
Église anglicane	473-8151
Église de la Full Gospel Church	Pas de téléphone
SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Société d'habitation du Nunavut	473-8675
Urgence – Logement	473-8347
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650

Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	473-8953
Services municipaux	473-8902
Coordonnateur des loisirs	473-8811-259
Aréna/Patinoire	473-8710
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	473-8991
Agent de liaison du gouvernement	473-4090
Agent de développement économique	473-8953
Services de justice communautaire	473-8018
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	473-8501
Centre jeunesse	473-8020
Conseiller pour les jeunes	473-8020
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	473-8907
Station radio – À l'antenne	473-8903
Station radio – Hors antenne	473-8975
Bureau de poste	473-8470
Association de chasseurs et de trappeurs	473-8751
Agent préposé à la gestion de la faune	473-8937

Jim's Taxi	473-4030
Député à l'Assemblée législative de Pangnirtung	473-8220
Banque alimentaire Inuit Ilagiit	473-8304
Pirujat Pangnirtung Food Pantry	473-8944

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	473-8803
École primaire Attagoyuk	473-8812
École secondaire Alookie	473-8803
Garderie Attagoyuk	473-8327
Garderie Mianiqsivik	473-8889
Collège de l'Arctique du Nunavut	473-8920

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	473-8944
Services en santé mentale	473-8944
Services de soutien du revenu	473-2616
Soins à domicile	473-8977
Soins dentaires	473-8818
Responsable de l'entretien des installations	473-8916

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792

Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	473-8960
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité Innammarit 462-4215

Pond Inlet

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	899-8880
Gendarmerie royale du Canada	899-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	899-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	899-8934
Centre de santé/Infirmier	899-7500
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	899-5101
Services internet	899-8555
Services de téléphone cellulaire	899-8848

ÉGLISES

Église anglicane	899-8888
Église catholique	899-8083
Église de la Full Gospel Church	899-8336

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	899-8977
Urgence – Logement	899-8910
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	899-8934
Services municipaux	899-8939
Coordonnateur des loisirs	899-8222
Aréna/Patinoire	899-8720
Salle communautaire	899-8853
Agent de liaison municipal	899-8935
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	899-8640

Agent de liaison du gouvernement	899-6161
Agent de développement économique	899-8318
Services de justice communautaire	899-8064
Conseiller en mieux-être	899-8984
Centre d'information	899-8226
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	899-8976
Station radio – À l'antenne	899-8884
Station radio – Hors antenne	899-8620
Bureau de poste	899-8462
Association de chasseurs et de trappeurs	899-8856
Agent préposé à la gestion de la faune	899-8819
Taxis	899-1433
Député à l'Assemblée législative de Tununiq	899-8999
Banque alimentaire Mittimatalik	899-8934

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	899-8964
École primaire Ulaajuk	899-8964
École secondaire Takijualuk/Nasivvik	899-8864
Programme préscolaire	899-8779
Garderie	899-8200
Collège de l'Arctique du Nunavut	899-8837

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	899-8712
Services en santé mentale	899-8712
Services de soutien du revenu	899-8070
Soins à domicile	899-7500
Soins dentaires	899-7530

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142

Qikiqtarjuaq

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	927-4422
Gendarmerie royale du Canada	927-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	927-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	927-8133
Centre de santé/Infirmier	927-8916
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	927-8061
Services internet	1 877 NUNAVUT

Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	899-8882
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	899-6044
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés Qarjuq 899-8934

Services de téléphone cellulaire	Aucune
----------------------------------	--------

ÉGLISES

Église anglicane	Pas de téléphone
Église de la Full Gospel Church	Pas de téléphone

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	927-8826
Urgence – Logement	927-8018
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	927-8832
Services municipaux	927-8072
Coordonnateur des loisirs	927-8410

Aréna/Patinoire	927-8528
Salle communautaire	927-8693
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	927-8195
Agent de liaison du gouvernement	927-8075
Agent de développement économique	927-8832
Services de justice communautaire	927-8089
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	927-8428
Centre de mieux-être	927-8021
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	927-8792
Station radio – À l'antenne	927-8971
Station radio – Hors antenne	927-8855
Bureau de poste	927-8917
Association de chasseurs et de trappeurs	927-8836
Agent préposé à la gestion de la faune	927-8966
Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative d'Uqqummiut	927-8004
Banque alimentaire Qiqiktartjuak	Aux soins du Hameau
Soupe populaire	Aux soins du centre de santé

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	927-8338
École primaire	927-8938
École secondaire	927-8938
Collège de l'Arctique du Nunavut	927-8847

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	927-8863
Services en santé mentale	927-8863

Services de soutien du revenu	927-8485
Soins à domicile	927-8916
Soins dentaires	927-8234
Responsable de l'entretien des installations	927-8824

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	927-8873
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	927-8033

Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965

Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés 927-8538

Rankin Inlet

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	645-2525
Gendarmerie royale du Canada	645-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	645-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	645-7200
Centre de santé/Infirmier	645-8300
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

RBC	645-3260
CIBC	645-2863
Service de télévision par câble	645-2802
Services internet	645-2035
Services de téléphone cellulaire	645-2823

ÉGLISES

Église anglicane Holy Comforter	645-2657
Église catholique	645-2824
Église Glad Tidings	645-2018

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	645-2926
Urgence – Logement du GN	645-2875
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	645-2895
Services municipaux	645-3065
Coordonnateur des loisirs	645-2284

Aréna/Patinoire	645-2865
Salle communautaire	645-2865
Gymnase (horaire)	645-2865
Agent de liaison communautaire de la NTI	645-5400
Agent de liaison du gouvernement	645-4010
Services de justice communautaire	645-2039
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	645-2600
Centre d'amitié	645-2600
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	645-3403
Station radio – À l'antenne	645-2876
Station radio – Hors antenne	645-4667
Bureau de poste	645-2680
Association de chasseurs et de trappeurs	645-2350
Agent préposé à la gestion de la faune	645-8084
Fluffy's Taxi	645-2233
Député à l'Assemblée législative de Rankin Inlet Nord – Chesterfield Inlet	645-4900
Député à l'Assemblée législative de Rankin Inlet Sud	645-4866
Banque alimentaire Ikurraq/Deacon's Cupboard	645-2657

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	645-2642
-------------------------------------	----------

École primaire	645-2814
École intermédiaire Simon Alaittuq	645-2780
École secondaire Maani Ulujuk	645-2761
Programme préscolaire	645-2600
Garderie Katauyaq	645-2685
Collège de l'Arctique du Nunavut	645-4170
Garderie du Collège de l'Arctique du Nunavut	645-2562

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	645-5064
Services en santé mentale	645-8300
Services de soutien du revenu	645-5040
Soins à domicile	645-8264
Soins dentaires	645-2776
Public Health	645-8070
Birthing Centre	645-8260

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792

Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisi la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	645-3445
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	645-2746
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	645-2746
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	645-2992
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité Qilaujartiin

Agent d'exécution des règlements municipaux	252-3616
Centre de santé/Infirmierie	252-3844
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
--------	--------

Resolute Bay

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	252-3333
Gendarmerie royale du Canada	252-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	252-0123

Service de télévision par câble	252-3854
Services internet	252-3838
Services de téléphone cellulaire	Aucune
ÉGLISES	
Église anglicane	252-3028
SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Société d'habitation du Nunavut	252-3756
Urgence – Logement	252-3799
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	252-3616
Services municipaux	252-3675
Coordonnateur des loisirs	252-3071
Aréna/Patinoire	252-3061
Salle communautaire	252-3061
Gymnase	252-3746
Agent de liaison municipal	252-3616
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	252-3127
Agent de liaison du gouvernement	252-3033
Agent de développement économique	252-3616
Services de justice communautaire	252-3005
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	252-3251
Station radio – À l'antenne	252-3664
Station radio – Hors antenne	252-3683
Bureau de poste	252-3959
Association de chasseurs et de trappeurs	252-3170
Agent préposé à la gestion de la faune	252-3879
Taxis	252-3737

Député à l'Assemblée législative de Quttiktuq	252-3240
ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS	
Administration scolaire de district	252-3888
École primaire	252-3888
École secondaire	252-3888
Programme préscolaire	252-3888
Garderie	Aucune
Collège de l'Arctique du Nunavut	252-3782
SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Services sociaux	252-3865
Services en santé mentale	252-3865
Services de soutien du revenu	252-3195
Soins à domicile	252-3844
Soins dentaires	252-3844
Responsable de l'entretien des installations	252-3655
AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS	
Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142

Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	252-3981
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	

Calm Air calmair.com	1-800-839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1-877-855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1-800-361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1-866-388-5888
Personne-ressource sur place	
Kenn Borek Air borekair.com	403-291-3300
Personne-ressource sur place	252-3845

**Membre du comité
Utuqait Nivingavik 252-3642**

Sanikiluaq

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	266-8888
Gendarmerie royale du Canada	266-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	266-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	266-8819
Centre de santé/Infirmier	266-8965
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	266-8860
Services internet	266-8963
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	Pas de téléphone
------------------	------------------

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	266-8875
Urgence – Logement	266-8383
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650

Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	266-7900
Services municipaux	266-8930
Coordonnateur des loisirs	266-7900
Aréna/Patinoire	266-7901
Salle communautaire	266-8996
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Qikiqtani	266-8162
Agent de liaison du gouvernement	266-8012
Agent de développement économique	266-7912
Services de justice communautaire	266-7905
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	266-8824
Station radio – À l'antenne	266-8833
Station radio – Hors antenne	266-8893
Bureau de poste	266-8836
Association de chasseurs et de trappeurs	266-8709
Agent préposé à la gestion de la faune	266-8098

Taxis	Aucune
Député à l'Assemblée législative de la baie d'Hudson	266-8518

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	266-8170
École primaire	266-8816
École secondaire	266-8817
Programme préscolaire	266-8069
Garderie	266-8400
Collège de l'Arctique du Nunavut	266-8885

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	266-8738
Services en santé mentale	266-8965
Services de soutien du revenu	266-8739
Soins à domicile	266-8965
Soins dentaires	266-8965
Responsable de l'entretien des installations	266-8818

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792

Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	266-8021
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	266-8946
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

**Membre du comité
Inumariit Katimajingit 266-8992**

Taloyoak

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	561-2222
Gendarmerie royale du Canada	561-1111

Gendarmerie royale du Canada – Bureau	561-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	561-2300
Centre de santé/Infirmerie	561-5111

Recherche et sauvetage	1 800 693-1666
------------------------	----------------

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	561-5221
Services internet	561-5206
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	Pas de téléphone
Église catholique	561-4161

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	561-6343
Urgence – Logement	561-5343
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	561-2300
Services municipaux	561-5381
Coordonnateur des loisirs	561-2315
Aréna/Patinoire	561-5145
Salle communautaire	561-5145
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	561-5206
Agent de liaison du gouvernement	561-2308
Agent de développement économique	561-6341
Services de justice communautaire	561-5059
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	561-5625
Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	561-6241
Station radio – À l'antenne	561-6581
Station radio – Hors antenne	561-6808
Bureau de poste	561-5221

Association de chasseurs et de trappeurs	561-5066
--	----------

Agent préposé à la gestion de la faune	561-6231
--	----------

Taxis	561-5434
-------	----------

Député à l'Assemblée législative de Netsilik	561-6243
--	----------

Banque alimentaire Taloyoak	561-5561
-----------------------------	----------

Centre de mieux-être	561-2314
----------------------	----------

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	561-5181
-------------------------------------	----------

École primaire	561-5181
----------------	----------

École secondaire	561-5181
------------------	----------

Programme préscolaire	561-5501
-----------------------	----------

Garderie	561-5683
----------	----------

Collège de l'Arctique du Nunavut	561-5906
----------------------------------	----------

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	561-5106
------------------	----------

Services en santé mentale	561-5611
---------------------------	----------

Services de soutien du revenu	561-6210
-------------------------------	----------

Soins à domicile	561-5111
------------------	----------

Soins dentaires	561-5111
-----------------	----------

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
--	----------------

Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
---	----------------

Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
--	----------------

Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232
---	----------------

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
---	----------------

Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
----------------------------------	----------------

Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
---------------------------------------	----------------

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394
COMPAGNIES AÉRIENNES	
First Air firstair.ca	1 800 267-1247

Personne-ressource sur place	561-5400
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	561-5054
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité Inutuqait

Whale Cove

SERVICES D'URGENCE

Services d'incendie, d'ambulance et d'urgence	896-4422
Gendarmerie royale du Canada	896-1111
Gendarmerie royale du Canada – Bureau	896-0123
Agent d'exécution des règlements municipaux	896-9961
Centre de santé/Infirmier	896-9916
Recherche et sauvetage	1 800 693-1666

SERVICES

Banque	Aucune
Service de télévision par câble	896-9956
Services internet	896-9956
Services de téléphone cellulaire	Aucune

ÉGLISES

Église anglicane	896-9357
Église catholique	896-9932

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Société d'habitation du Nunavut	896-9925
---------------------------------	----------

Urgence – Logement	896-9166
Société d'énergie du Nunavut/Société d'énergie Qulliq	1 855 250-2650
Urgence – Électricité	1 800 491-8127
Bureau municipal	896-9961
Services municipaux	896-9281
Coordonnateur des loisirs	896-9961
Aréna/Patinoire	896-9104
Salle communautaire	896-9903
Gymnase	896-9903
Agent de liaison municipal	896-9051
Agent de liaison communautaire de l'Association inuite du Kivalliq	896-9126
Agents de liaison du gouvernement	896-9051
Agent de développement économique	896-9961
Services de justice communautaire	896-9961
Conseiller en toxicomanie et en alcoolisme	896-9916

Aéroport – Station radio d'aérodrome communautaire	896-9973
Station radio – À l'antenne	896-9902
Station radio – Hors antenne	896-9903
Bureau de poste	896-9022
Association de chasseurs et de trappeurs	896-9944
Taxis	896-9961
Député à l'Assemblée législative d'Arviat Nord-Whale Cove	896-9622
Banque alimentaire de Whale Cove	Aux soins du Hameau

ÉDUCATION/GARDE D'ENFANTS

Administration scolaire de district	896-9300
École primaire	896-9300
École secondaire	896-9300
Garderie	None
Collège de l'Arctique du Nunavut	896-9406

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Services sociaux	896-9062
Services en santé mentale	896-9916
Services de soutien du revenu	896-9921
Soins à domicile	896-9916
Soins dentaires	896-9916
Agent préposé à la gestion de la faune	896-9189
Responsable de l'entretien des installations	896-9305

AUTRES NUMÉROS SANS FRAIS

Nunavut Tunngavik Incorporated – Iqaluit	1 888 646-0006
Nunavut Tunngavik Incorporated – Rankin Inlet	1 888 236-5400
Nunavut Tunngavik Incorporated – Cambridge Bay	1 888 388-8028
Nunavut Tunngavik Incorporated – Ottawa	1 800 465-3232

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	1 800 661-0792
Assemblée législative du Nunavut	1 877 334-7266
Régime d'assurance-maladie du Nunavut	1 800 661-0833
Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée du Nunavut	1 888 521-7088
Programme d'aide aux employés et à leur famille	1 800 663-1142
Commissaire aux langues du Nunavut	1 877 836-2280
Commissaire à l'intégrité du Nunavut	1 888 398-2785
Député	1 866 267-7701
Bell Télé	1 888 759-3474
Conseil Saisis la vie	1 866 804-2782
Élections Nunavut	1 800 267-4394

COMPAGNIES AÉRIENNES

First Air firstair.ca	1 800 267-1247
Personne-ressource sur place	
Canadian North canadiannorth.com	1 800 661-1505
Personne-ressource sur place	
Calm Air calmair.com	1 800 839-2256
Personne-ressource sur place	896-9408
Kivalliq Air kivalliqair.com	1 877 855-1500
Personne-ressource sur place	
Inuit Air airinuit.com	1 800 361-2965
Personne-ressource sur place	
Air Nunavut airnunavut.ca	1 866 388-5888
Personne-ressource sur place	

Membre du comité des aînés 896-9232

